CANADIAN GRAIN COMMISSION

1988 ANNUAL REPORT

Canada

89-03415/

ISSN 0706-2575

Winnipeg, Manitoba
February 1, 1989

The Honourable Charles Mayer
Minister of State (Grains and Oilseeds)
OTTAWA, Ontario

We are pleased to present the 1988 Annual Report of the Canadian Grain Commission.

This report reviews the Commission's routine operations and other activities during the year. It includes the Commission's revenue and expenditures for the fiscal year ending March 31, 1988, and outlines grain-handling and quality statistics and information from the 1987-88 crop year.

Respectfully,

G.G. Leith
Chief Commissioner

R.A. Groundwater
Assistant Chief Commissioner

M.E. Wakefield
Commissioner

TABLE OF CONTENTS

	Page
Introduction	1
Appointments	1
Grain Appeal Tribunal	1
Assistant Commissioners	1
Environmental effects on crop production	2
Regulation of grain handling	
Licensing	4
Documentation services	4
Registration	4
Statistics	5
Producer cars	5
Maximum tariffs for services	5
Statistical and economic research	5
Services at terminal and transfer elevators	5
Establishing and maintaining standards of quality	
Eastern and Western Standards committees	7
New grades and revised grade definitions	7
Programs of the Grain Inspection Division	7
Quality of export shipments	8
Programs of the Grain Research Laboratory Division	8
Finance and General Services	11
Special acts and other responsibilities	11
Publications	13
Table index	14
Tables	15
Organizational chart	35

INTRODUCTION

Established in 1912 by the Canada Grain Act, the Canadian Grain Commission (formerly named the Board of Grain Commissioners) is responsible to the Minister of State (Grains and Oilseeds), who reports Commission activities to the Parliament of Canada. Pursuant to the Act, the Commission has two main activities: the regulation of grain handling in Canada, and the establishment and maintenance of standards of quality for Canadian grains and oilseeds. Operational costs are recovered almost entirely by the collection of fees for services performed.

Three Commissioners appointed by Governor in Council develop policy to meet the Commission's objectives.

Six Assistant Commissioners, also appointed by Governor in Council, deal with inquiries from producers and the grain industry.

The **Grain Appeal Tribunal** examines and rules upon appeals of grades assigned by a Commission inspector on the official inspection of a sample of grain.

The **Supervisor of the Grain Futures Act** supervises grain futures trading in Canada under the terms of the Grain Futures Act.

Operations of the Commission are headed by the **Executive Director,** who plans, co-ordinates and administers the activities of all divisions and assists in developing and implementing Commission policies.

The Commission has permanent offices in 19 Canadian locations, and its staff serve other locations on a demand basis.

There are four operating divisions:

The **Inspection Division** maintains quality control of Canadian grains and oilseeds as they move through the handling system. It officially inspects grain at licensed terminal and transfer elevators and supervises and controls the treatment of grain.

The **Weighing Division** supervises weighing of grain at licensed terminal and transfer elevators. It audits their physical stocks at regular intervals and investigates excessive overages and shortages in grain receipts or shipments.

The **Grain Research Laboratory Division** assesses the quality of new crops, monitors the quality of grain moving through the licensed elevator system to final market positions, conducts basic and applied research on Canadian grains and oilseeds, and supplies technical assistance to marketers of Canadian grains and oilseeds.

The **Economics and Statistics Division** provides documentation to terminal and transfer elevators, conducts economic studies for the Commission and publishes statistics. It issues grain dealer and elevator licences and monitors security provisions related to licensees. It administers the allocation of rail cars to producers who apply for this service.

In addition, Finance and General Services provides the Commission with accounting services for expenditures and revenues, long-range operational planning, budgeting and accounting. It also provides library and public relations services and co-ordinates office accommodation.

The Canada Grain Act requires the Commission to establish the **Eastern and Western Standards committees,** which review and recommend new grades and grade changes, as well as examine and recommend primary and export standard samples.

Headquartered in Winnipeg, the Commission employed about 840 people in 1987/88, including administrative and clerical personnel, scientists, statisticians, economists, grain inspectors and weighers and other specialists and technicians in centres across Canada.

APPOINTMENTS

F.V. Siemens was appointed Assistant Supervisor of the Grain Futures Act January 4, 1988. He became Supervisor of the Grain Futures Act July 1, 1988, upon the retirement of W.R. Folliott.

C.W. Lewis succeeded J. Fast as District Inspector in Charge, Pacific District on November 16, 1987.

L.C. Tesser succeeded E.M. Knox as Corporate Secretary on July 11, 1988.

N.L. Morgan succeeded D.E. Routley as Assistant Director (Administration) of the Grain Research Laboratory on December 7, 1987.

GRAIN APPEAL TRIBUNAL

The Tribunal examines all appeals of persons dissatisfied with grades assigned as a result of re-inspection by the Chief Grain Inspector. In the 1987-88 crop year, 921 appeals were processed. These pertained to unload grades of carlots and trucklots of grain officially inspected in the Western Division. Grades originally assigned were upheld in 788 cases. These appeals involved shipments of wheat, canola/rapeseed, barley, flaxseed, rye, oats or lentils officially inspected in the Western Division.

ASSISTANT COMMISSIONERS

The Canada Grain Act provides for the appointment of six Assistant Commissioners. The location of these officers during the year under review was as follows: one in each of the provinces of Quebec, Ontario, Manitoba and Alberta and two in Saskatchewan. The four western Assistant Commissioners maintain contact between the Commission and elevator managers and grain producers, and deal with producer enquiries and complaints.

Private elevators in eastern Canada are not required to be licensed by the Canadian Grain Commission because certain sections of the Canada Grain Act pertaining to the Eastern Division are not in force. Accordingly, the two eastern Assistant Commissioners do not have direct responsibility in relation to these elevators. During the 1987-88 crop year, the eastern Assistant Commissioners answered enquiries from producers, shippers, processors, marketing boards, elevator companies and grain dealers' associations. They held discussions with elevator companies and crop insurance representatives. They represented the Commission on visits to licensed transfer elevators. They also attended farm fairs with the Commission's exhibit booth, and relevant marketing board and association meetings.

The western Assistant Commissioners are authorized to deal directly with elevator managers and superintendents when investigating excessive overages or shortages. To determine whether there is an overage or shortage in receipts or shipments of grain, the Commission requires that stocks of grain, grain products, and screenings in store in licensed primary and process elevators be weighed periodically. The Commission reviews the details of the weighovers and discusses them with company management when necessary.

The western Assistant Commissioners made approximately 1 300 visits to primary, process and terminal elevators throughout the three prairie provinces, checking scales, sieves, moisture meters and other equipment. They also checked deductions for shrinkage, assessment of dockage, reports on contaminated grain and suspected blending of classes, use of authorized forms, and posting of current Commission regulations applicable to primary elevators.

During the year under review, the western Assistant Commissioners investigated producers' complaints and reported infractions of the Commission's regulations and orders. They spoke at producer meetings and at seminars with elevator managers. They met with grain dealers and representatives of elevator companies, helped staff the Commission's display booth at agricultural exhibitions and took part in producer seminars. They joined the Inspection staff in meetings with elevator managers to explain the importance of grading and its impact on end use of the commodities. To further promote awareness of the Commission's role they attended trade fairs and elevator openings, and hosted tours for foreign delegations.

ENVIRONMENTAL EFFECTS ON CROP PRODUCTION

AUGUST 1, 1987 TO JULY 31, 1988

Western Canada: Somewhat dry conditions in the early growing period of 1987 changed to cool, wet weather in July and August, which extended the filling time for drought-stressed crops in central Saskatchewan and central and northern Alberta. Heavy rain, particularly in southern parts of Manitoba and Alberta, interrupted swathing in mid-August. The quality of cereal grains in the affected areas dropped by two or three grades as a result.

Barley grown in the northern areas of Saskatchewan and Alberta had a badly weathered, immature appearance because of the cool, wet conditions of August.

Warm, dry September harvesting conditions accounted for one of the earliest harvests on record. A relatively small percentage of the crop was harvested in tough or damp condition.

Fusarium head blight was again detected in southern Manitoba, particularly in the Red River Valley.

Below-average winter snowfall and almost total lack of early spring rain resulted in both low soil moisture levels and wind erosion problems across the Prairies at the beginning of the growing season. Seeding was delayed in most areas as farmers awaited the moisture needed for adequate germination.

Western Manitoba and east-central Saskatchewan were the only areas to receive rainfall during the month of May. Extreme heat in early June caused problems for early-seeded crops across the Prairies. In areas with limited soil moisture, crops were very thin.

Although some rainfall occurred in many areas in mid-June, Saskatchewan and southern Alberta did not benefit much. The only areas to receive normal precipitation were the northern growing areas of Alberta and Manitoba.

Combining of fall crops was widespread by late July, well ahead of recent years.

While wheat production was substantially lower than in 1987, protein levels were very high.

Ontario: Harvest conditions were excellent in the fall of 1987. Both the yield and quality of spring wheat were good, with nearly 80% grading No. 1. Other crops showed similar strength in yield and quality.

Seeding conditions for winter wheat were very good and the mild winter resulted in very little winterkill. The winter wheat crop was less affected by dry conditions in the spring than were other crops. Wheat yields were marginally lower than in the previous year, and the quality was excellent.

While weather conditions were good for the seeding of all spring grains and oilseeds, continued dry conditions caused stress to most crops. Growth of rye, oats, barley and spring wheat was hampered and the plants showed drought stress by July; corn was particularly harmed.

Canada Grain Act

The Act requires the Canadian Grain Commission to ***regulate grain handling*** *in Canada and to* ***establish and maintain standards of quality*** *for Canadian grain, to ensure a dependable commodity for domestic and export markets. Although the Commission establishes grade standards for all of Canada, because the full Act has been proclaimed only in western Canada (Thunder Bay and west) the Commission has different regional responsibilities. The Commission does not license primary or process elevators or grain dealers in eastern Canada, and does not work as closely with eastern producers as it does with those in the west. However, it does provide an inspection service in southern Ontario for eastern-grown grain.*

Bill C-112, an Act to amend the Canada Grain Act, was given third reading in the House of Commons July 26, 1988.

Regulation of Grain Handling

LICENSING

The Commission issues five classes of licences. As of August 1, 1987, 1905 licences were in effect, including 1770 for primary elevators, 24 for transfer elevators, 28 for process elevators, 23 for terminal elevators, and 60 grain dealer licences. Additional statistics on licences issued and storage capacity appear in table 18.

To qualify for licensing, applicants must establish to the satisfaction of the Commission their financial ability to carry out the proposed business, and must provide security acceptable to the Commission. If the licensee defaults or fails to pay in a grain transaction, the Commission may realize the security held and distribute the proceeds to eligible producers after all claims have been investigated. Liabilities of licensees are monitored to determine the adequacy of the security posted. Failure to provide adequate security can result in the revocation of a licence.

The Commission continues to hold in trust the proceeds realized from the security tendered by Agri-Commodities Ltd., a grain dealer licensee which went bankrupt on July 12, 1985. Disbursements have been made to eligible holders. The balance of monies, which are adequate to cover all known claims, are being held pending completion of legal proceedings.

The Federal Court of Canada heard two separate suits brought by producers against the Commission alleging negligence in the licensing of Econ Consulting Ltd. and Memco Ltd. No decision has been delivered on either of these suits during the period under review.

Norstar Grain Company Ltd., a former holder of a grain dealer licence, defaulted in its obligations to holders of authorized documents in 1986. There was sufficient security held to cover all obligations. An appeal has been filed by two producers who were ruled ineligible for the security. The financial institution that provided the security has agreed to pay the producers if they are successful with the appeal.

DOCUMENTATION SERVICES

The Economics and Statistics Division provides documentation and reporting services for licensed terminal and transfer elevators. Selected information is electronically forwarded to and integrated into the accounting and inventory systems of other agencies and organizations of the industry. This material is used extensively by the Division to prepare statistical reports and by the grain industry in operational planning and research.

REGISTRATION

Sections 95 and 96 of the Canada Grain Act provide for the registration and cancellation of elevator receipts by the Commission. Licensed terminal and transfer elevators issue elevator receipts for all grain received. Similarly, when discharging grain, terminal and transfer elevators surrender to the Commission for cancellation elevator receipts for the same kind, grade and quantity of grain as that which is discharged from the elevator.

Elevator receipts are registered and cancelled on the basis of official grade and weight records. A registered elevator receipt can be used as a negotiable document.

The Economics and Statistics Division offices in Winnipeg, Vancouver and Montréal control the registration and cancellation of elevator receipts. Administrative staff at Chatham, Ontario provide similar services to transfer elevators in southern Ontario on a request basis.

During the 1987-88 crop year, elevator receipts were registered representing 31 316 998.776 tonnes of grain unloaded and elevator receipts representing 32 023 647.052 tonnes of grain shipped were cancelled in the Western Division.* In the Eastern Division, elevator receipts representing 16 972 626.759 tonnes of grain unloaded were registered and elevator receipts representing 17 742 088.757 tonnes of grain shipped were cancelled.

*Under the Canada Grain Act, the Western Division includes Thunder Bay and all of Canada west of Thunder Bay. The Eastern Division includes all of Canada east of Thunder Bay.

Regulation of Grain Handling

STATISTICS

The Economics and Statistics Division is the principal Canadian source of statistics on volumes of grain handled by, moved through and stored at licensed facilities and moved to domestic and export markets. These statistics are based on the official records and periodic reports submitted by licensees, as well as on the Commission's operations in licensed elevators. Corresponding data from the Canadian Wheat Board and from other organizations and associations are also taken into account.

Reports are distributed both in Canada and abroad and are indispensable to the Commission, other government departments and the grain industry.

The Division works in close cooperation with the Canadian Wheat Board, the Agriculture Statistics and Natural Resources Division of Statistics Canada and other federal and provincial agencies. In addition, the Division provides statistics to the Food and Agriculture Organization of the United Nations, the International Wheat Council and the United States Department of Agriculture.

PRODUCER CARS

Under the Canada Grain Act, producers may obtain and load rail cars directly without using the primary elevator system. The Commission administers the weekly allocation of these cars to producers. (The Grain Transportation Agency allocates the available rail car supply to the grain industry and to the Canadian Wheat Board in proportion to their sales requirements each week. Producer cars make up a certain proportion of total cars allotted for each grain.)

In 1987-88, producers loaded 7 359 rail cars, a decrease of 8% from last year's figure of 8 011 cars. About half these shipments originated from 23 train runs. The principal destinations were Vancouver (3 663 cars) and Thunder Bay (3 350 cars). Details are given in table 17.

MAXIMUM TARIFFS FOR SERVICES

The maximum allowable tariffs for grain handling and storage services for August 1, 1987 remained unchanged from those of the previous year (except for the maximum tariffs for drying of high-moisture grain, which were increased by about 30% at all elevators). All terminal elevator companies continued to charge less than the maximum tariffs for elevation (receiving, elevating and loading out), while transfer elevator companies generally charged the maximum rates established by the Commission for this service. Maximum tariff rates for the major services for principal grains are listed in table 19.

STATISTICAL AND ECONOMIC RESEARCH

The Economics and Statistics Division continued to study grain-handling costs to assist the Commission in setting maximum tariffs for services performed in the elevators.

The Division also undertook studies to assist the Commission with other regulatory functions. Specific examples include study of Commission fees and projections of future grain movement. Division officers began a comprehensive review of the regulation of elevator tariffs. The first part of the review process, consultations with elevator owners and users, was completed during the 1987-88 crop year. Division officers also participated in and provided support to industry-wide committees and study teams such as the Senior Grain Transportation Committee and its sub-committees.

SERVICES AT TERMINAL AND TRANSFER ELEVATORS

Inspection of grain: The Inspection Division samples and inspects grain delivered to and shipped from terminal elevators in the Western Division and

Regulation of Grain Handling

Canadian grain shipped from transfer elevators for direct export. It also provides inspection services on request for domestic shipments of eastern grain from transfer elevators and at process elevators. Grain in store at terminal and transfer elevators is sampled and inspected at official weighovers of stocks. (In addition, eastern Canadian grain in bins, trucks, carlots, and warehouses may be inspected.) These services provided by Inspection Division personnel are reviewed in tables 5, 6, 7 and 10.

Inspection of equipment and facilities: At licensed terminal and transfer elevators, mechanical samplers, scales and equipment for transferring grain to scales on receipt and from scales for shipment are inspected on a scheduled basis. By arrangement with Consumer and Corporate Affairs Canada, Commission personnel inspect, verify and certify scales in these facilities. During the 1987-88 crop year, the Weighing Division carried out 1 117 inspections of 340 scales.

The Commission signed a memorandum of understanding with Agriculture Canada in April 1988 regarding the inspection of licensed terminal and transfer elevators. While previously these two organizations had jointly carried out these inspections, they are now done by the Commission only. The Plant Protection Division of Agriculture Canada issues the phytosanitary certificates required for export based on inspections carried out by the Commission's inspectors.

The Commission requires companies to submit for review plans and specifications of new elevator facilities and alterations to grain-handling equipment. During the 1987-88 crop year, the Inspection and Weighing divisions examined 18 sets of plans for such projects.

Weighing of grain: The Weighing Division supervises the weighing of grain received at and discharged from licensed terminal elevators. The Division monitored the weighing of export shipments from licensed transfer elevators and randomly monitored the weighing of grain received by licensed transfer elevators. Details are given in table 14.

Weighovers: The Weighing Division regularly audits stocks in store in licensed terminal and transfer elevators, to ensure that the quality and quantity of grain has not been altered during handling.

In the Western Division, 15 official grain weighovers were completed and documented at terminal elevators.

In the Eastern Division, a total of 17 official grain weighovers were completed and documented at transfer elevators.

Investigations of shortages (rail and vessel shipments): The Weighing Division investigated reports of unusual or excessive shortages of grain in **rail cars** received at terminal and transfer elevators.

When shortages in excess of 0.1% were indicated in the weights of **vessel shipments** of grain from Canadian lake and seaboard ports, the Weighing Division investigated loading of the cargoes and reviewed all available information relating to unloading of the grain at destination.

In 1987-88, the Division reviewed 28 overseas vessel shipments. It investigated outturns on lake vessels from Thunder Bay to transfer elevators in the Eastern Division in 199 cases where overages or shortages exceeded 0.1% of bill of lading figures. Average net shortages for lake vessel shipments appear in table 15.

Establishing

EASTERN AND WESTERN STANDARDS COMMITTEES

These committees, constituted by the Canada Grain Act, consist of representatives of Agriculture Canada, the Canadian Wheat Board, the Commission, and all segments of the grain industry, including producers, processors and exporters. At their annual meetings held in the late fall, the committees examine and recommend the primary and export standard samples which will apply.

Recommendations may come from producers, producer groups or other sectors of the industry for the establishment of new grades of grain or changes in the grading specifications of grains already established under the Act. The Standards committees review these and consider whether they should be submitted for the Governor in Council's approval. If approved, they become effective on July 1 for Canada Eastern grain grades and on August 1 for all others.

NEW GRADES AND REVISED GRADE DEFINITIONS

Effective August 1, 1987, Neepawa was established as the varietal standard for nos. 1, 2 and 3 Canada Western Red Spring wheat. Utility wheat, feed wheat, rye, mixed grain, triticale and flaxseed were designated Canada Eastern and Canada Western as defined by geographic growing area. The designation of canola was added and a new schedule published. The number of grades of CE White Winter and Red Winter wheat was reduced to 3 from 7 and 5, respectively. The grade schedules for CE Mixed Winter wheat and CE Mixed wheat were deleted. The tolerance for ergot in No. 2 CW/CE rye was reduced from 0.33% to 0.20%, and "special grades" and "rye Canada Ergoty" were deleted.

The specification "uniform in size" was added to the standards of nos. 1, 2 and 3 Canada lentils. For a complete listing of changes to degrading factor tolerance levels, the Official Grain Grading Guide should be consulted.

Maintaining

PROGRAMS OF THE GRAIN INSPECTION DIVISION

Services to producers: In western Canada, a producer dissatisfied with the grade, dockage or moisture content assessed upon delivery of grain to a primary elevator may ask that a representative delivery sample be sent to the Commission for **official grade and dockage determination***. If the producer is still dissatisfied with this official determination, the Chief Grain Inspector may review the sample. Similarly, if the owner believes that the identity of **specially binned grain** in a primary elevator has not been preserved, the Commission may be called upon to arbitrate. These services are provided free of charge. The Inspection Division also inspects other samples forwarded by interested parties, on a fee basis.

Similar services are provided to producers in the Eastern Division, although on a more informal basis. The Commission's grades on these samples are not binding on elevator managers, except in the case of deliveries of wheat, soybeans and white pea beans to agents of the Ontario Wheat Producers' Marketing Board, the Ontario Soya-bean Growers' Marketing Board, and the Ontario Bean Producers' Marketing Board. These organizations have included in their contracts with managers of country elevators the provision for taking representative samples for official grading by the Commission.

A mobile inspection laboratory provided service to producers in eastern Ontario. It was based in Port Hope for the wheat harvest and later in Prescott for the corn and soybean harvest.

Establishing and Maintaining Quality Standards

*Under s. 49(b) of the Canada Grain Act, if a producer and an elevator manager do not agree on the grade of grain, the dockage and/or the moisture content, the producer has the right to have the manager send a sample of the grain to the Canadian Grain Commission for official grading. The manager will then issue an interim elevator receipt for the grain, subject to the grade and dockage and/or the moisture content which will be assigned to the sample by the Commission.

Establishing and Maintaining Quality Standards

The numbers of samples inspected under these programs are listed in tables 8 and 9.

Supplementary inspection services: The Inspection Division examined and graded 36 160 grain samples, including crop insurance samples, official probe samples and new crop survey samples, as outlined in table 13.

Protein segregation of red spring wheat: During 1987-88 crop year, 159 601 carlots of No. 1 and No. 2 Canada Western Red Spring wheat (CWRS) were segregated on the basis of protein content at terminal elevators in Vancouver, Thunder Bay and Prince Rupert. In addition, 1 341 carlots were segregated at terminal elevators in Moose Jaw and Saskatoon. Protein content for segregation is determined using near infrared spectroscopy (NIRS) equipment.

Overseas vessel shipments of No. 1 CWRS and No. 2 CWRS wheat consistently met guaranteed protein levels as measured by the Kjeldahl procedure. Vancouver and Prince Rupert cargo samples were tested for protein content in the Vancouver protein laboratory while other No. 1 and 2 CWRS vessel increment samples were submitted to Winnipeg.

Other protein testing: The Commission continued to assist grain companies in monitoring protein-testing equipment by providing check samples and test result analysis.

Inspection staff tested harvest survey samples of red spring wheat, soft white spring wheat, red winter wheat, prairie spring wheat, amber durum wheat and barley for protein content in Winnipeg with the "automated digital analyzer" (near infrared technique). They tested harvest survey and cargo samples of oilseeds for protein by Kjeldahl analysis.

Entomology: Infestation levels for the 1987-88 crop year were higher than in previous years. Of the 113 000 samples processed, about 4.4% showed some level of infestation. A mild winter, a very hot summer and a carry-over of stocks from previous years contributed to insect problems in both farm and elevator storage. There was also a marked increase in infested producer cars. The rusty grain beetle was the most commonly found insect, and red spring and durum wheats were the most commonly infested grains. Most of the durum was low grade and had been stored for several years.

QUALITY OF EXPORT SHIPMENTS

The Inspection and Weighing divisions work together to ensure that the identity and weight of each shipment are preserved as grain leaves the terminal elevator, and as it is loaded onto the final vessel for transport.

In 1987-88, the Commission successfully concluded investigations concerning 14 cargoes. This figure represents 1.2% of all export cargoes. Complaints related to quality, condition or weight of grain shipped. The investigation of cargo complaints involves re-examination of the official samples taken at the time of loading and the preparation of detailed reports on these samples.

The Inspection Division's activities which support market development are described under "Market Support".

PROGRAMS OF THE GRAIN RESEARCH LABORATORY DIVISION

QUALITY ASSURANCE

Cargo and carlot monitoring: All export cargo shipments of wheat, barley, oats, rye and canola and all cargo shipments, both domestic and export, of soybeans and corn were screened to confirm freedom from contamination by pesticide residues. Selected cargo loadings of wheat, barley, corn and soybeans were also screened for the presence of mycotoxins.

A major project involved co-ordinating a joint survey by the Commission and Agriculture Canada of restricted weed seeds in export cargoes. This survey of over 1 800 samples taken from export cargo loadings of red spring wheat, amber durum wheat and barley provides the first substantial data for Canadian grain cargoes on the frequency of occurrence and level of contamination of weed seeds subject to importer's quarantine.

Laboratory staff monitored bi-weekly composites of carlots of wheat unloaded at terminal elevators, using the "falling number" test to indicate any evidence of sprout damage. They screened weekly carlot-unload average samples of canola from all terminal elevators to ensure that unregistered rapeseed varieties were not entering the grain handling system as canola. Following the 1987 harvest, staff monitored composites of daily deliveries of Canada Eastern winter wheat to terminal elevators for the presence of any of the major Fusarium toxins.

Technical support for the Inspection Division: The Laboratory and the Inspection Division study the effects of degrading factors (which may occur in a particular growing season) on end-use quality of grains and oilseeds. This is important in helping the Eastern and Western Grain Standards committees establish the primary and export standard samples of a particular grade of grain in a given crop year.

In order to determine the existence of any potential hazards associated with Fusarium infections in wheat grown in Manitoba in 1987, samples identified by the Inspection Division as containing affected kernels were tested for the presence of Fusarium trichothecene toxins.

Studies have continued on the effect of vitreousness on durum wheat processing quality. It has been established that keeping the vitreous kernel requirements for top grades of CW amber durum wheat is justified to ensure adequate protein levels for satisfactory pasta cooking quality.

Other technical support work included verification of variety by chemical analysis of cereal grain samples submitted by the Inspection Division; quality testing of samples submitted by various segments of the grain industry through the Inspection Division on a fee-for-service basis; and an investigation into the relationship between degrees of visible sprouting and alpha-amylase enzyme activity in red spring wheat.

The Laboratory is also responsible for the calibration and monitoring of performance of all Model 919 moisture meters used in Canadian Grain Commission offices. Effective August 1987, an updated conversion table for use with the Model 919/3.5 meter was issued for eastern Canadian corn (Corn Table No. 9). Staff test these moisture meters every two weeks using test samples, and recall them for servicing if necessary.

The Inspection Division, as well as individual producers, may submit samples to the Grain Research Laboratory for assessment of the quality of wheat dried in heated-air grain dryers. This service allows dryer operators to monitor dryer performance and ensure that wheat gluten is not damaged by air temperatures that are too high.

Variety testing: Laboratory staff evaluate the quality of plant breeders' cultivars at the final stages of testing and provide detailed reports to the Western Expert Committee on Grain Quality. The committee uses this information in deciding whether or not to support applications for registration of varieties. Sometimes staff test new varieties under simulated commercial processing conditions.

Scientific research: Research generally focuses on learning what governs end-use quality in grains and oilseeds and determining how it can accurately be measured. Staff are always working to develop improved methods of quality analysis—emphasizing, wherever possible, instrumental approaches for rapid testing which may have operational applications. Following are some highlights from the past year.

Establishing and Maintaining Quality Standards

Establishing and Maintaining Quality Standards

Sprout damage continued to be the topic of several research projects:

- investigation of the relative contribution of slightly- and severely-sprouted kernels to alpha-amylase activity;
- examination of two procedures (the "paste viscosity indicator," developed at the GRL, and a colorimetric method developed in Australia) for their potential in rapid operational monitoring of alpha-amylase activity; and
- studies of the effects of high alpha-amylase activity on the quality of spaghetti processed from durum semolina.

Through mycology studies into the Fusarium head blight disease in wheat, Laboratory scientists have identified the main species involved, the classes of wheat most susceptible to infection, and the growing areas where the toxin-producing species are most likely to occur. They are also gathering information on the factors contributing to the severity of infection.

Laboratory staff found better ways to determine pesticide residues and mycotoxins in grains; this permits the GRL to keep pace with increasing demands for these types of analyses. Staff also achieved improvements in both sensitivity and selectivity in the pesticide residue analysis method used by incorporating a "selected ion monitoring—mass selective detection" approach. GRL staff discovered that using a near-infrared reflectance technique for rapid prediction of vomitoxin content in ground grain is more accurate than counting "tombstone" kernels. This shows distinct promise as an operational tool.

Another major responsibility of the Laboratory is to provide support for market development. The Laboratory's activities are described under "Market Support".

FINANCE AND GENERAL SERVICES

Public Relations

Publications: The Commission's publications are listed later in this report and are available either singly or by subscription.

Meetings and visits: Representatives of the Commission attended or addressed a wide variety of meetings in Canada and abroad to discuss aspects of grain handling and grain quality. Participation in these meetings helps the Commission to keep abreast of new developments and to publicize its activities. Meetings were also held with many of the purchasers of Canadian grain to ensure their continued satisfaction. As well, professional and senior technical staff members represented the Commission at scientific and technical meetings in North America and abroad, and Laboratory staff made technical service visits to several overseas countries.

Tours: The Commission receives as visitors individuals, groups, delegations and missions interested in its activities. During the year, over 47 organized tours of the head office facilities were given to more than 800 visitors from Canada and 12 other countries. Various Commission staff members took part in technical discussions with the visitors. Commission staff in most other centres also welcomed foreign and domestic visitors throughout the year.

Exhibits: The Commission's display unit was in place at 25 fairs and meetings throughout the year. Representatives of the Commission staffed the display to answer inquiries and provide detailed information on the Commission's policies and programs.

Library

The Canadian Grain Commission library offers a range of information services to the staff of the Commission, people employed in the grain industry and the agricultural community at large. The collection, which dates back to 1912, is strong in the areas of cereal chemistry, milling and baking, grain transportation and grain quality. The staff works in close cooperation with the Canadian Wheat Board library and other specialized libraries and employs computer data base searching to provide up-to-the minute information.

Finances

Revenues: The Canadian Grain Commission's revenue account is maintained on a cash basis and credited directly to the Government of Canada consolidated revenue account. During the fiscal year ending March 31, 1988, the Commission collected total revenue of $50,754,267 for goods and services provided to the grain industry. This is an increase of $6,971,161 (15.9%) over the previous fiscal year.

The 1987/88 revenue increase was primarily due to a 13% increase in grain volume handled. Another contributing factor was an annual fee increase effective August 1, 1987.

The Commission's objective is full cost recovery averaged over the most recent five-year period. As of the period ending 1987-88, the Commission recovered 97.4% of its costs. The entire fee structure is reviewed annually; as the Commission increases its efficiency through automation, fees are reduced accordingly.

Expenditures: Expenditures are charged to operations and funded from parliamentary appropriations. Expenditures are for services and goods received to March 31, 1988, with an adjustment to include accounts unpaid to the close of settlements for the 1987-88 fiscal year.

Operating expenditures also include indirect overhead costs from other government departments which are not paid, such as employee benefits and cheque issue costs. Total Commission expenditures for 1987-88 amounted to $45,062,262. This included salaries for 842 person-years. This level of expenditures represents a $1,051,174 (2.4%) increase, which is mainly due to higher personnel costs associated with the increased grain handled and collective agreement settlements.

SPECIAL ACTS AND OTHER RESPONSIBILITIES

Grain Futures Act

The Act regulates grain futures trading in Canada and provides for a Supervisor of the Grain Futures Act who reports to the Commissioners. The Supervisor observes the trading of grain futures. He reports to the Commissioners any conditions deemed prejudicial to the public interest resulting from transactions in grain futures. The Supervisor reviews the procedures of the regulated bodies to ensure that they comply with the Act and Regulations.

Order in Council P.C. 1976-590 extends the provisions of the Grain Futures Act to Winnipeg Commodity Clearing Ltd., the Winnipeg Commodity Exchange, the Vancouver Grain Exchange, the British Columbia Grain Shippers' Clearance Association, the Lake Shippers' Clearance Association and to their officers and members.

Under the provisions of the Regulations, the exchanges and clearing houses file lists of their members and copies of their by-laws, rules and regulations with the Commission.

Western Grain Stabilization Act

The Commission may investigate complaints alleging that the levy entitlement and/or the eligibility of an applicant to participate or not to participate in the income stabilization program has not been correctly recognized. Producers declared ineligible by the Minister responsible may appeal the decision to the Commission under subsection 7(2). By virtue of subsection 28(1), the

Commission may rule on the applicant's complaint or appeal. Only one complaint was investigated by the Commission during the reporting period and the decision of the Western Grain Stabilization Administration was sustained.

The Commission may also make orders requiring that licensees pay a penalty for not remitting to the Minister for credit to the Stabilization Account the levy that they deduct. No such orders were made during the reporting period.

The Commission continued to provide computer services to the Western Grain Stabilization Administration, including data entry and conversion of producer sales data and the preparation of computer tapes for input to their own computer system. The Commission also provided ad hoc support in the preparation of a variety of reports and other services for the W.G.S.A.

Inland Water Freight Rates Act

Under this authority, the Commission may establish maximum freight rates for the carriage of grain by laker from Thunder Bay to other ports in eastern Canada. The Commission set no maximum levels during the period under review.

Summaries of weighted average lake freight rates are prepared by the Economics and Statistics Division to inform the Commission of current levels.

Market Support

The Inspection and Laboratory divisions co-operate with such organizations as the Canadian Wheat Board and the Canola Council of Canada, as well as with private merchants, in carrying out market development programs. The Commission's market support activities fall into three areas: technical missions and consultations, harvest and cargo surveys, and involvement with the Canadian International Grains Institute.

Commission inspectors and scientists travel to customer countries to study end-use requirements and current processing technologies and to evaluate the suitability of Canadian grain for these markets. They explain the "quality package" that a customer may expect when purchasing a specific grade in a class of Canadian grain.

Laboratory scientists perform follow-up experiments, which allow them to give valuable technical advice, especially about specific milling and baking techniques used in current or potential market countries. As well, overseas missions often visit the Laboratory to observe how the quality characteristics of Canadian grain are determined, and how the suitability of Canadian grain for use in their market area is evaluated.

Results from surveys of the average quality of grains and oilseeds harvested each year are published in crop bulletins for wheat, canola, flaxseed, oilseed sunflower and soybean. Results from quality testing of composite samples of exported grains and oilseeds are published in cargo bulletins for red spring wheat, amber durum wheat and canola and flaxseed. Interested organizations and individuals throughout the world receive these publications, which document the high quality for which Canadian grain is renowned.

The Commission has had a long working relationship with the Canadian International Grains Institute, which offers instructional courses in grain handling, marketing and technology. Commissioners and officers of the Commission contribute to lectures in courses developed by the Institute at the request of the Canadian Wheat Board and other organizations involved with the export of Canadian grains, oilseeds and their products. Participants in Institute courses spend time in Laboratory facilities, viewing technical demonstrations. As well, Institute staff have often been members of teams going overseas to provide on-site service to customers of Canadian grains.

In 1987/88 Messrs. G. G. Leith and W. J. O'Connor served as Directors and Mr. Leith served as Chairman of the Institute's Board of Directors. The Commission continued to support the Institute in its efforts to provide market development assistance for Canada's grain industry. As well, a number of Commission employees were participants in several of the Institute's courses.

PUBLICATIONS

Harvest surveys	
Quality of Canadian Soybean	Annually
Quality of Canadian Wheat	Annually
Quality of Western Canadian Flaxseed	Annually
Quality of Western Canadian Oilseed Sunflower	Annually
Quality of Western Canadian Canola	Annually
Quality of Western Canadian Canola and Flaxseed - Preliminary Report	Annually
Cargo surveys	
Quality of Canadian Grain Exports:	
Red Spring Wheat	Quarterly
Amber Durum Wheat	Semi-annually
Quality of Canadian Canola and Flaxseed Cargoes	Annually
Grain Handling Statistics	
Grain Statistics Weekly	Weekly
Exports of Canadian Grain and Wheat Flour	Monthly
Producer Car Statistics	Monthly
Tariff Summaries	Periodically
Grain Deliveries at Prairie Points	Annually
Grain Elevators in Canada	Annually
Canadian Grain Exports	Annually
Visible Grain Supplies and Disposition	Annually
Others	
Annual Report, Canadian Grain Commission	Annually
Grain Grading Handbook for Western Canada	Annually
Official Grain Grading Guide	Annually
Canada's Assurance of Grain Quality	
Canada Grain Regulations	
Canadian Grain Commission (folder)	
Farm Drying of Milling Wheat	
A History of the Canadian Grain Commission 1912-1987 (hard-cover book or folder)	
Insect Control in Stored Grain	
Minimizing Risk in Grain Transactions	
Services to Producers of Grains, Oilseeds and Pulses in Ontario	
Services to Western Producers	
Specifications for Official Grades of Canadian Grain	
Stored Grain Pests	
Summary of Licensing Requirements	
Wheat Grading in Western Canada (1883-1983)	
Grain Research Laboratory	
Annual Report, Grain Research Laboratory	Annually
Grain Research Laboratory (folder)	
A History of Laboratory Milling at the Grain Research Laboratory (pamphlet)	
Quality Control for Pesticide Residues in Canadian Grain at the Grain Research Laboratory (pamphlet)	
Research and Quality Monitoring Programs for Oilseeds at the Grain Research Laboratory (pamphlet)	
Near-Infrared Reflectance Spectroscopy at the Canadian Grain Commission (pamphlet)	

NOTE: A complete publications list is available on request. Some publications are available at no charge.

TABLE INDEX

Page

1. Supply and disposition of Canadian grains and oilseeds 16
2. Net terminal elevator receipts 18
3. Terminal elevator handlings 23
4. Exports of Canadian grain by port of clearance 24
5. Reinspection of western grain received: carlots and trucklots 25
6. Inspection of western grain shipped: carlots and trucklots 25
7. Inspection of western grain in the Eastern District (railcars, containers, bags, bins, trucks, warehouses or inward cargoes) 26
8. Inspection of delivery samples submitted "subject to grade and dockage" 26
9. Inspection of other unofficial samples 27
10. Inspection of eastern grain (railcars, containers, bags, bins, trucks, warehouses or inward cargoes) 27
11. Inspection of export grain at transfer elevators 28
12. Official inspections appealed 28
13. Inspection of supplementary program samples 28
14. Official weighings 29
15. Outturn net shortage: vessel shipments from Thunder Bay to transfer elevators 29
16. Drying of tough and damp grain at terminal elevators 30
17. Producer cars shipped by province and by grain 31
18. Licenses in force and storage capacity 31
19. Maximum tariffs 32
20. Five-year analysis—cost of operations 32
21. Revenue and expenditures 33
22. Revenue by type and division 33
23. Revenue by location and division 34
24. Expenditures by location and division 34
25. Expenditures by type and division 35

NOTE: Titles and order of tables have been changed since the 1987 Annual Report. Because of rounding of numbers, figures in the tables may not add up to column totals.

1. SUPPLY AND DISPOSITION OF CANADIAN GRAINS AND OILSEEDS Crop Year 1987-88[1] (thousands of tonnes)

	Wheat (Excl. Durum)		Durum Wheat		Oats		Barley	
	1987/88	1986/87	1987/88	1986/87	1987/88	1986/87	1987/88	1986/87
SUPPLY								
Carry-over July 31, 1987[2]	11 121	(8 019)	1 610	(554)	1 014	(776)	3 172	(3 309)
Production in 1987	21 936	(27 481)	4 014	(3 897)	2 995	(3 251)	13 957	(14 569)
Imports	0	(0)	0	(0)	0	(0)	1	(*)
Total supply	**33 057**	**(35 500)**	**5 624**	**(4 451)**	**4 009**	**(4 027)**	**17 130**	**(17 878)**
USE								
Exports[3]	20 728	(18 793)	2 789	(1 990)	272	(257)	4 594	(6 719)
Domestic use	6 711	(5 585)	1 342	(851)	2 874	(2 755)	8 849	(7 987)
Total use	**27 439**	**(24 378)**	**4 131**	**(2 841)**	**3 146**	**(3 012)**	**13 443**	**(14 706)**
CARRY-OVER (July 31, 1988)								
On farms	2 135	(4 592)	400	(415)	660	(870)	2 495	(1 570)
In primary, process and terminal elevators	2 260	(4 137)	429	(888)	182	(127)	992	(1 195)
In store and in transit to eastern transfer elevators	855	(1 924)	623	(257)	13	(9)	94	(180)
In eastern and western mills	27	(121)	7	(5)	0	(0)	0	(0)
In transit by rail, Eastern and Western divisions	341	(348)	34	(45)	8	(9)	106	(227)
Total in store July 31, 1988	**5 618**	**(11 122)**	**1 493**	**(1 610)**	**863**	**(1 015)**	**3 687**	**(3 172)**
Total disposition (= use + carry-over)	**33 057**	**(35 500)**	**5 624**	**(4 451)**	**4 009**	**(4 027)**	**17 130**	**(17 878)**

[1]Subject to revision
[2]Revised
[3]Includes exports of bulk grain, seed and (except for flaxseed and canola) milled and processed products expressed in grain equivalents. Also includes exports of rye, flaxseed and corn through unlicensed channels.
*Less than 1000 tonnes

Rye		Flaxseed		Canola		Corn		Soybeans		Total	
1987/88	1986/87	1987/88	1986/87	1987/88	1986/87	1987/88	1986/87	1987/88	1986/87	1987/88	1986/87
375	(302)	442	(272)	619	(950)	1 194	(1 425)	114	(118)	19 661	(15 725)
493	(609)	729	(1 026)	3 847	(3 787)	7 015	(5 912)	1 267	(960)	56 253	(61 492)
0	(*)	0	(0)	7	(11)	235	(642)	127	(217)	370	(870)
868	**(911)**	**1 171**	**(1 298)**	**4 473**	**(4 748)**	**8 444**	**(7 979)**	**1 508**	**(1 295)**	**76 284**	**(78 087)**
223	(201)	645	(690)	1 750	(2 126)	450	(143)	175	(147)	31 626	(31 066)
311	(335)	128	(167)	2 087	(2 003)	6 766	(6 642)	1 208	(1 034)	30 276	(27 359)
534	**(536)**	**773**	**(857)**	**3 837**	**(4 129)**	**7 216**	**(6 785)**	**1 383**	**(1 181)**	**61 902**	**(58 425)**
160	(210)	115	(140)	140	(170)	720	(805)	10	(15)	6 835	(8 787)
162	(160)	268	(289)	444	(394)	3	(1)	0	(0)	4 740	(7 191)
3	(3)	5	(4)	6	(10)	47	(74)	*	(3)	1 646	(2 464)
0	(0)	0	(0)	0	(0)	456	(311)	115	(96)	605	(533)
9	(2)	10	(8)	46	(45)	2	(3)	0	(0)	556	(687)
334	**(375)**	**398**	**(441)**	**636**	**(619)**	**1 228**	**(1 194)**	**125**	**(114)**	**14 382**	**(19 662)**
868	**(911)**	**1 171**	**(1 298)**	**4 473**	**(4 748)**	**8 444**	**(7 979)**	**1 508**	**(1 295)**	**76 284**	**(78 087)**

2. NET TERMINAL ELEVATOR RECEIPTS
Crop Year 1987-88

WHEAT	Number of Cars and Trucks	Thousands of Net Tonnes[1]	Percentage of Class	Percentage of Total Receipts
Red Spring:				
No. 1 Canada Western Red Spring	77 322	6 178	31.7	19.7
Tough No. 1 Canada Western Red Spring	642	8	*	*
No. 2 Canada Western Red Spring	94 566	7 517	38.6	23.9
Tough No. 2 Canada Western Red Spring	807	31	0.2	0.1
No. 3 Canada Western Red Spring	60 196	4 711	24.2	15.0
Tough No. 3 Canada Western Red Spring	1 327	103	0.5	0.3
No. 1 Canada Prairie Spring	283	22	0.1	0.1
No. 2 Canada Prairie Spring	420	32	0.2	0.1
No. 1 Canada Western Utility	208	16	0.1	*
No. 2 Canada Western Utility	103	8	*	*
Canada Western Feed	9 652	750	3.9	2.4
Other tough	54	50	0.3	0.2
Damp	24	**	*	*
Rejected	43	3	*	*
Other red spring	284	48	0.2	0.2
TOTAL RED SPRING WHEAT	**245 931**	**19 477**	**100.0**	**62.0**
Soft White Spring:				
No. 1 Canada Western Soft White Spring	1 144	99	33.7	0.3
No. 2 Canada Western Soft White Spring	2 022	175	59.5	0.6
No. 3 Canada Western Soft White Spring	226	20	6.8	*
Tough	15	**	*	*
TOTAL SOFT WHITE SPRING WHEAT	**3 407**	**294**	**100.0**	**0.9**
Red Winter:				
No. 1 Canada Western Red Winter	2 646	227	64.5	0.7
No. 2 Canada Western Red Winter	1 049	84	23.9	0.3
No. 3 Canada Western Red Winter	507	39	11.1	0.1
Tough	23	2	0.6	*
Other red winter	1	**	*	*
TOTAL RED WINTER WHEAT	**4 226**	**352**	**100.0**	**1.1**

[1]numbers have been rounded off
*less than 0.05%
**less than 500 tonnes

2. NET TERMINAL ELEVATOR RECEIPTS
Crop Year 1987-88 (Continued)

	Number of Cars and Trucks	Thousands of Net Tonnes[1]	Percentage of Class	Percentage of Total Receipts
AMBER DURUM WHEAT				
No. 1 Canada Western Amber Durum	3 590	295	8.2	1.0
Tough No. 1 Canada Western Amber Durum	1	**	*	*
No. 2 Canada Western Amber Durum	10 013	804	22.4	2.6
Tough No. 2 Canada Western Amber Durum	9	1	*	*
No. 3 Canada Western Amber Durum	23 894	1 894	52.7	6.0
Tough No. 3 Canada Western Amber Durum	16	1	*	*
No. 4 Canada Western Amber Durum	4 309	338	9.4	1.1
Tough No. 4 Canada Western Amber Durum	67	5	0.2	*
No. 5 Canada Western Amber Durum	3 151	249	6.9	0.8
Tough No. 5 Canada Western Amber Durum	48	3	0.1	*
Other amber durum	60	4	0.1	*
TOTAL AMBER DURUM WHEAT	**45 158**	**3 594**	**100.0**	**11.5**
TOTAL ALL WESTERN WHEATS	**298 722**	**23 717**	**100.0**	**75.5**
OATS				
No. 1 Canada Western	17	1	0.3	*
Tough No. 1 Canada Western	-	-	-	-
No. 2 Canada Western	284	17	5.4*	
Tough No. 2 Canada Western	2	**	*	*
Extra No. 1 Feed	767	47	14.8	0.2
Tough Extra No. 1 Feed	2	**	*	*
No. 1 Feed	3 970	228	71.7	0.7
Tough No. 1 Feed	30	2	0.6	*
No. 2 Feed	315	18	5.7	0.1
Tough No. 2 Feed	8	**	*	*
No. 3 Feed	40	2	0.6	*
Tough No. 3 Feed	1	**	*	*
Other oats	46	3	0.9	*
TOTAL OATS	**5 482**	**318**	**100.0**	**1.0**

[1]numbers have been rounded off
*less than 0.05%
**less than 500 tonnes

2. NET TERMINAL ELEVATOR RECEIPTS
Crop Year 1987-88 (Continued)

	Number of Cars and Trucks	Thousands of Net Tonnes[1]	Percentage of Class	Percentage of Total Receipts
BARLEY				
Special Select Canada Western 6-Row	56	4	0.1	*
Tough Special Select Canada Western 6-Row	-	-	-	-
Select Canada Western 6-Row	275	21	0.5	0.1
Tough Select Canada Western 6-Row	2	**	*	*
Special Select Canada Western 2-Row	148	12	0.3	*
Tough Special Select Canada Western 2-Row	4	**	*	*
Select Canada Western 2-Row	1 065	85	2.0	0.3
Tough Select Canada Western 2-Row	14	1	*	*
No. 1 Canada Western	52 322	3 565	82.7	11.3
Tough No. 1 Canada Western	909	64	1.5	0.2
No. 2 Canada Western	1 677	112	2.6	0.4
Tough No. 2 Canada Western	109	7	0.2	*
Other tough	31	2	*	*
Damp	7	**	*	*
Rejected	1	**	*	*
Special bin	5 137	403	9.3	1.3
Other barley	442	35	0.8	0.1
TOTAL BARLEY	**62 199**	**4 311**	**100.0**	**13.7**
RYE				
No. 1 Canada Western	1 143	93	53.1	0.3
Tough No. 1 Canada Western	5	**	*	*
No. 2 Canada Western	737	58	33.1	0.2
Tough No. 2 Canada Western	18	1	0.6	*
No. 3 Canada Western	249	19	10.9	0.1
Tough No. 3 Canada Western	10	1	0.6	*
Other rye	43	3	1.7	*
TOTAL RYE	**2 205**	**175**	**100.0**	**0.6**

[1]numbers have been rounded off
*less than 0.05%
**less than 500 tonnes

2. NET TERMINAL ELEVATOR RECEIPTS
Crop Year 1987-88 (Continued)

	Number of Cars and Trucks	Thousands of Net Tonnes[1]	Percentage of Class	Percentage of Total Receipts
FLAXSEED				
No. 1 Canada Western	9 426	581	96.8	1.9
Tough No. 1 Canada Western	102	3	0.5	*
No. 2 Canada Western	168	8	1.3	*
Tough No. 2 Canada Western	5	**	*	*
No. 3 Canada Western	119	4	0.7	*
Tough No. 3 Canada Western	6	**	*	*
Other tough	13	**	*	*
Damp	28	1	0.2	*
Other flaxseed	153	3	0.5	*
TOTAL FLAXSEED	**10 020**	**600**	**100.0**	**1.9**
CANOLA				
No. 1 Canada	25 759	1 703	85.5	5.4
Tough No. 1 Canada	6	**	*	*
No. 2 Canada	4 505	261	13.1	0.8
Tough No. 2 Canada	2	**	*	*
No. 3 Canada	376	15	0.8	0.1
Tough No. 3 Canada	6	**	*	*
Other tough	22	**	*	*
Damp	4	**	*	*
Other canola	411	13	0.6	*
TOTAL CANOLA	**31 091**	**1 992**	**100.0**	**6.3**

[1]numbers have been rounded off
*less than 0.05%
**less than 500 tonnes

2. NET TERMINAL ELEVATOR RECEIPTS
Crop Year 1987-88 (Concluded)

	Number of Cars and Trucks	Thousands of Net Tonnes[1]	Percentage of Class	Percentage of Total Receipts
OTHER GRAINS				
Sunflower	187	3	1.3	*
Mixed grain	18	1	0.4	*
Buckwheat	128	2	0.8	*
Peas	1 744	116	49.3	0.4
Corn	-	**	*	*
Safflower	158	2	0.8	*
Canary seed	1 151	31	13.1	0.1
Mustard	1 630	50	21.3	0.2
Triticale	-	-	-	-
U.S. safflower	197	5	2.1	*
U.S. mustard	4	**	*	*
Beans	8	1	0.4	*
Lentils	362	16	6.8	0.1
Fababeans	194	6	2.5	*
Millet	43	2	0.8	*
U.S. sunflower	2	*	*	*
U.S. rapeseed	15	1	0.4	*
TOTAL OTHER GRAINS	**5 841**	**236**	**100.0**	**0.8**
PRODUCTS				
Barley malt	1	*	*	*
Screenings	190	43	55.8	0.1
Manufactured products	4	**	*	*
Pelleted screenings	472	34	44.2	0.1
TOTAL PRODUCTS	**667**	**77**	**100.0**	**0.2**
TOTAL RECEIPTS	**416 227**	**31 425**	**100.0**	**100.0**

[1]numbers have been rounded off
*less than 0.05%
**less than 500 tonnes

3. TERMINAL ELEVATOR HANDLINGS
Crop Year 1987-88[1] (thousands of tonnes)

	Red Spring Wheat	Soft White Spring Wheat	Red Winter Wheat	Amber Durum Wheat	Total All Wheats
RECEIPTS					
Thunder Bay	7 355	201	61	3 309	10 926
Vancouver	8 390	93	291	276	9 050
Prince Rupert	3 605	-	-	*	3 605
Churchill	-	-	-	-	-
Inland terminals	127	-	-	9	136
TOTAL RECEIPTS	**19 477**	**294**	**352**	**3 594**	**23 717**
SHIPMENTS					
Thunder Bay	7 985	202	94	3 405	11 686
Vancouver	8 384	98	291	104	8 877
Prince Rupert	3 571	-	-	*	3 571
Churchill	-	-	-	-	-
Inland terminals	121	-	-	14	135
TOTAL SHIPMENTS	**20 061**	**300**	**385**	**3 523**	**24 269**

	Oats	Barley	Rye	Flaxseed	Canola	Other Grains	Products	Total
RECEIPTS								
Thunder Bay	300	1 448	29	387	253	120	60	**13 523**
Vancouver	7	2 032	145	164	1 668	33	16	**13 115**
Prince Rupert	-	355	-	-	-	-	-	**3 960**
Churchill	-	475	-	-	-	-	-	**475**
Inland terminals	11	1	1	49	71	82	1	**352**
TOTAL RECEIPTS	**318**	**4 311**	**175**	**600**	**1 992**	**235**	**77**	**31 425**
SHIPMENTS								
Thunder Bay	264	1 408	34	389	246	119	394	**14 540**
Vancouver	8	2 120	146	168	1 699	34	368	**13 420**
Prince Rupert	-	389	-	-	-	-	116	**4 076**
Churchill	-	569	-	-	-	-	5	**574**
Inland terminals	12	2	1	33	60	79	24	**346**
TOTAL SHIPMENTS	**284**	**4 488**	**181**	**590**	**2 005**	**232**	**907**	**32 956**

[1]numbers have been rounded off
*less than 500 tonnes

4. EXPORTS OF CANADIAN GRAIN BY PORT OF CLEARANCE Crop Year 1987-88[1] (thousands of tonnes)

LOADED AT	Wheat (excl. durum)	Durum Wheat	Oats	Barley	Rye	Flaxseed	Canola	Corn	Total
Vancouver	8 770	104	9	2 118	145	171	1 732	-	13 049
Prince Rupert	3 571	-	-	389	-	-	-	-	3 960
Churchill	-	-	-	569	-	-	-	-	569
Thunder Bay	278	175	166	61	30	393	1	-	1 104
Midland	4	-	-	-	-	-	-	-	4
Goderich	1	-	-	-	-	-	-	-	1
Sarnia	5	-	4	-	-	-	-	38	47
Windsor	14	-	-	-	-	-	-	56	70
Port Colborne	21	-	1	-	-	-	-	8	30
Prescott	49	-	-	*	-	-	-	-	49
Montréal	1 060	422	4	63	-	-	-	9	1 558
Sorel	679	369	-	22	-	-	-	-	1 070
Trois-Rivières	582	176	-	15	-	-	-	23	797
Québec	1 857	762	-	601	-	-	-	23	3 242
Baie-Comeau	980	455	-	255	-	-	-	-	1 690
Port-Cartier	2 106	163	-	99	-	-	-	213	2 581
West Saint John	185	68	-	-	-	-	-	-	254
Halifax	256	60	-	13	-	-	-	-	328
Prairie elevators direct	*	-	94	169	2	36	17	-	319
TOTAL	**20 418**	**2 754**	**278**	**4 374**	**178**	**600**	**1 750**	**369**	**30 721**

[1]totals may not agree because of rounding
*less than 500 tonnes

Note: this includes exports shipped by vessel, truck, and rail; only cargoes loaded onto vessels are officially inspected at loading

5. REINSPECTION OF WESTERN GRAIN RECEIVED: CARLOTS AND TRUCKLOTS
Crop Year 1987-88 (no. of samples)

LOCATION	Inspected	Re-inspected	Un-changed	Grades Raised	Grades Lowered	Dockage Raised	Dockage Lowered
Thunder Bay	179 815	8 343	7 205	1 079	21	4	34
Winnipeg	5 163	768	620	135	-	4	9
Churchill	8 757	179	144	30	2	1	2
Moose Jaw	4 734	488	328	142	18	4	11
Saskatoon[1]	4 480	423	311	95	2	-	13
Calgary[2]	2 476	13	6	5	1	-	-
Edmonton	496	-	-	-	-	-	-
Vancouver	165 351	7 146	6 418	661	12	6	49
Prince Rupert[3]	49 726	2 646	1 949	680	-	-	14
TOTAL	**420 998**	**20 006**	**16 981**	**2 827**	**56**	**19**	**132**
Percentage of total carlots and trucklots	100.0	4.8	99.3	0.7	*	*	*
Percentage of reinspections	-	100.0	84.9	14.1	0.3	0.1	0.6

[1]Saskatoon: 1 sample reinspected with both grade and dockage raised
1 sample reinspected with both grade and dockage lowered
[2]Calgary: 1 sample reinspected with moisture lowered
[3]Prince Rupert: 3 samples reinspected with moisture lowered
*less than 0.05%

6. INSPECTION OF WESTERN GRAIN SHIPPED: CARLOTS AND TRUCKLOTS
Crop Year 1987-88 (no. of samples)

LOCATION	Carlots	Trucklots	Total
Thunder Bay	11 573	271	11 844
Winnipeg	707	769	1 476
Churchill	-	-	-
Moose Jaw	1 424	642	2 066
Saskatoon	1 236	438	1 674
Calgary	57	1	58
Lethbridge	200	375	575
Vancouver	118	4 302	4 420
Prince Rupert	4	116	120
TOTAL	**15 319**	**6 914**	**22 233**

7. INSPECTION OF WESTERN GRAIN IN THE EASTERN DISTRICT (railcars, containers, bags, bins, trucks, warehouses or inward cargoes) Crop Year 1987-88

GRAIN	Location	Tonnes
Red spring wheat	Montréal	2 445.000
Durum wheat	Montréal	91.331
	Québec	2 991.760
Oats	Montréal	4 000.000
Barley	Montréal	9 720.600
Sunflower	-	-
Soybeans	-	-
Peas	Montréal	183.572
Corn	-	-
Mustard	-	-
Beans	-	-
Lentils	Montréal	1 787.139
Fababeans	Montréal	351.150
TOTAL		**21 570.552**

8. INSPECTION OF DELIVERY SAMPLES SUBMITTED "SUBJECT TO GRADE AND DOCKAGE"[1] Crop Year 1987-88

LOCATION	Number of Samples
Montréal	35
Chatham	3 174
Winnipeg	9 000
Moose Jaw	228
Saskatoon	180
Calgary	2 304
Lethbridge	1 891
TOTAL	**16 812**

[1]producer deliveries to primary elevators

9. INSPECTION OF OTHER UNOFFICIAL SAMPLES
Crop Year 1987-88

LOCATION	Number of Samples
Montréal	2 278
Chatham	9 865
Thunder Bay	292
Winnipeg	16 850
Moose Jaw	4 210
Saskatoon	8 919
Calgary	6 702
Lethbridge	3 470
Vancouver	4 295
TOTAL	**56 881**

10. INSPECTION OF EASTERN GRAIN (railcars, containers, bags, bins, trucks, warehouses or inward cargoes)
Crop Year 1987-88

GRAIN	Montréal Tonnes	Chatham Tonnes	Total Tonnes
White winter wheat	-	255 215.119	255 215.119
Red winter wheat	1 212.845	13 503.075	14 715.920
Oats	-	-	-
Barley	-	-	-
Soybeans	-	90.718	90.718
Peas	-	-	-
Corn	2 960.000	76 096.019	79 056.019
Mustard	-	-	-
Beans	770.665	4 765.507	5 536.172
Cranberry beans	-	546.485	546.485
Lentils	-	-	-
TOTAL	**4 943.510**	**350 216.923**	**355 160.433**

11. INSPECTION OF EXPORT GRAIN AT TRANSFER ELEVATORS
Crop Year 1987-88 (thousands of tonnes)

LOCATION	Eastern Grain Shipped	Western Grain Shipped	Total
Windsor	187	-	187
Sarnia	248	-	248
Goderich	10	-	10
Port Colborne	28	-	28
Prescott	49	-	49
Midland (Tiffin)	4	-	4
Port Stanley[1]	62	-	62
Montréal	9	1 532	1 541
Sorel	-	1 070	1 070
Trois-Rivières	72	723	795
Québec	16	3 219	3 235
Baie-Comeau	-	1 671	1 671
Port-Cartier	-	2 263	2 263
Saint John	69	185	254
Halifax	-	364	364
TOTAL[2]	**753**	**11 027**	**11 780**

[1]Topnotch Feeds Limited, Port Stanley, Ontario is not a licensed transfer elevator, but does export
[2]Totals may not agree because of rounding

12. OFFICIAL INSPECTIONS APPEALED
Crop Year 1987-88

	Inspections	Percentage
Left as graded	788	85.6%
Grades raised	133	14.4%
Grades lowered	-	-
TOTAL	**921**	**100.0%**

13. INSPECTION OF SUPPLEMENTARY PROGRAM SAMPLES
Crop Year 1987-88 (no. of samples)

LOCATION	Crop Insurance	New Crop Survey	Official Probe Samples
Winnipeg	4 622	20 098	1 431
Moose Jaw	-	-	1 999
Saskatoon	-	-	3 686
Calgary	55	-	1
Lethbridge	3 393	300	575
TOTAL	**8 070**	**20 398**	**7 692**

14. OFFICIAL WEIGHINGS
Crop Year 1987-88

REGION	Lake Vessels Loaded	Ocean Vessels Loaded	Vessels Unloaded	Railcars Unloaded	Railcars Loaded	Trucks Unloaded	Trucks Loaded	Exception Reports Issued
Pacific	-	651	-	215 075	100	-	4 386	1 022
Prairie	-	17	-	10 734	3 640	8 194	1 947	1 013
Thunder Bay	620	50	-	181 829	11 333	323	335	2 370
Eastern	-	485	32	8 881	-	-	-	-
TOTAL	**620**	**1 203**	**32**	**416 519**	**15 073**	**8 517**	**6 668**	**4 405**

15. OUTTURN NET SHORTAGE: VESSEL SHIPMENTS FROM THUNDER BAY TO TRANSFER ELEVATORS[1]
Crop Year 1987-88

COMMODITY	Thousands of Tonnes Shipped[2]	Shortage Per Cent 1987-88	Shortage Per Cent 1986-87
Wheat (excl. durum)	7 712	0.07	0.07
Durum wheat	2 953	0.09	0.06
Oats	76	0.08	0.19
Barley	1 315	0.04	0.06
Rye	2	0.05	-
Flaxseed	14	0.10	0.04
Canola	128	0.41	0.14
Screenings	61	0.06	0.12

[1] based on reported average figures
[2] numbers have been rounded off

16. DRYING OF TOUGH AND DAMP GRAIN AT TERMINAL ELEVATORS
Crop Year 1987-88[1] (thousands of tonnes)

	Tough	Damp	Tough & Damp Total	Natural Drying	Total[2]
		--- heated-air drying ---			
PACIFIC COAST					
Red spring wheat	7	*	7	99	106
Soft white spring wheat	-	-	-	*	*
Red winter wheat	-	-	-	1	1
Durum wheat	-	-	-	1	1
Oats	-	-	-	-	-
Barley	4	1	5	41	46
Rye	-	-	-	2	2
Flaxseed	-	-	-	-	-
Canola	-	-	-	*	*
TOTAL	**11**	**1**	**12**	**144**	**156**
THUNDER BAY					
Red spring wheat	48	1	49	87	136
Soft white spring wheat	-	-	-	*	*
Red winter wheat	-	-	-	1	1
Durum wheat	*	*	*	8	8
Oats	1	*	1	2	3
Barley	-	*	*	27	27
Rye	-	-	-	*	*
Flaxseed	-	-	-	2	2
Canola	-	-	-	-	-
TOTAL	**49**	**1**	**50**	**127**	**177**
INLAND TERMINALS					
Red spring wheat	*	*	*	*	*
Soft white spring wheat	-	-	-	-	-
Red winter wheat	-	-	-	-	-
Durum wheat	-	-	-	-	-
Oats	-	-	-	*	*
Barley	*	-	*	*	*
Rye	-	-	-	-	-
Flaxseed	1	*	1	1	2
Canola	*	*	*	*	*
Mustard	-	-	-	*	*
Other	-	-	-	1	1
TOTAL	**1**	**-**	**1**	**2**	**3**
CHURCHILL					
Barley	-	-	-	1	1
TOTAL - ALL LOCATIONS	**61**	**2**	**63**	**274**	**337**

[1]numbers have been rounded off
[2]represents heated-air and natural drying
*less than 500 tonnes

17. PRODUCER CARS SHIPPED BY PROVINCE AND BY GRAIN
Crop Year 1987-88

GRAIN		Manitoba	Sakatchewan	Alberta and B.C.	Total	Percentage of Total Cars
Wheat	CWB[1]	944	768	519	2 231	30.3
	NBF[2]	150	36	86	272	3.7
Durum Wheat	CWB[1]	106	55	18	179	2.4
Oats	CWB[1]	10	12	13	35	0.5
	NBF[2]	4	2	3	9	0.1
Barley	CWB[1]	245	155	270	670	9.1
	NBF[2]	284	183	507	974	13.2
Rye		21	14	15	50	0.7
Flaxseed		353	173	10	536	7.3
Canola		443	697	1 263	2 403	32.7
TOTAL CARS		**2 560**	**2 095**	**2 704**	**7 359**	**100.0**
% OF TOTAL		**34.8**	**28.5**	**36.7**	**100.0**	
1986-87 (%)		**27.5**	**22.0**	**50.5**	**100.0**	

[1]Canadian Wheat Board
[2]non-Board feed

18. LICENSES IN FORCE AND STORAGE CAPACITY
August 1, 1987 and 1986

TYPE OF LICENSE	No. of Licenses 1986	No. of Licenses 1985	Capacities in Tonnes 1986	Capacities in Tonnes 1985
Primary	1 770	1 860	7 612 450	7 740 350
Process	28	28	496 450	467 820
Terminal	23	22	3 720 630	3 701 430
Transfer	24	24	3 320 920	3 370 920
Grain dealers	60	62	-	-
TOTAL	**1 905**	**1 996**	**15 150 450**	**15 280 520**

19. MAXIMUM TARIFFS
Crop Year 1987-88 (dollars per tonne)

	Wheat	Oats	Barley	Rye	Flaxseed	Canola
Primary Elevators						
Elevation[1]	8.53	13.99	10.58	8.96	13.42	13.65
Storage (per day)[1]	0.026	0.043	0.032	0.027	0.031	0.031
Terminal Elevators						
Elevation[1]	5.01	8.22	6.21	5.26	7.88	8.02
Storage (per day)[1]	0.035	0.057	0.043	0.037	0.041	0.042
Cleaning for removal of dockage[2]	2.63	4.31	3.26	2.76	4.14	4.21
Transfer Elevators						
Elevation[3]						
From vessels:						
- to vessels	3.81	6.25	4.72	4.00	5.99	6.10
- to railway cars	4.82	7.90	5.98	5.06	7.58	7.71
- to trucks	5.45	8.94	6.76	5.72	8.57	8.72
From railway cars:						
- to vessels	4.82	7.90	5.98	5.06	7.58	7.71
- to railway cars	5.82	9.54	7.22	6.11	9.16	9.31
- to trucks	6.45	10.58	8.00	6.77	10.15	10.32
From trucks:						
- to vessels	5.45	8.94	6.76	5.72	8.57	8.72
- to railway cars	6.45	10.58	8.00	6.77	10.15	10.32
- to trucks	7.08	11.61	8.78	7.43	11.14	11.33
Storage (per day)[4]	0.035	0.057	0.043	0.037	0.041	0.042

[1]Elevation and storage charges are computed on the net weight of the grain.
[2]Cleaning charges are computed on the accountable gross weight of the grain.
[3]Elevation charges are computed on the weight of the grain as received into the elevator.
[4]Storage charges are computed on the weight of the grain after drying.

20. FIVE YEAR ANALYSIS-COST OF OPERATIONS
$(000)

	1983/84	1984/85	1985/86	1986/87	1987/88	5-Year Average
Revenue	36 733	35 054	32 713	43 784	50 754	39 808
Expenditures	37 852	38 377	39 046	44 011	45 062	40 870
Net Cost of Operations	**1 119**	**3 323**	**6 333**	**227**	**(5 692)**	**1 062**

21. REVENUE AND EXPENDITURES
Fiscal year ended March 31, 1988 $(000)

TYPE	Grain Inspection	Grain Weighing	Economics & Statistics	Grain Testing & Research	Administration	Total Current Year	Total Previous Year
Revenue	**29 410**	**16 593**	**4 693**	**0**	**58**	**50 754**	**43 784**
Expenditures:							
Operating & maintenance	20 252	9 713	4 451	6 296	2 933	43 645	41 349
Capital	371	122	223	678	17	1 411	2 240
Contributions	-	-	-	6	-	6	422
Total Expenditures	**20 623**	**9 835**	**4 674**	**6 980**	**2 950**	**45 062**	**44 011**
Net Cost of Operations	**(8 787)**	**(6 758)**	**(19)**	**6 980**	**2 892**	**(5 692)**	**227**

22. REVENUE BY TYPE AND DIVISION
Fiscal year ended March 31, 1988 $(000)

TYPE	Grain Inspection	Grain Weighing	Economics & Statistics	Grain Testing & Research	Administration	Total Current Year	Total Previous Year
Service fees:							
Inspection	29 343	-	-	-	-	29 343	25 980
Weighing	-	16 593	-	-	-	16 593	13 974
Documentation	-	-	4 505	-	-	4 505	3 580
Other	-	-	-	-	10	10	10
Proceeds from sales:							
Grain samples	38	-	-	-	-	38	35
Publications	14	-	26	-	-	40	41
Licences	-	-	154	-	-	154	144
Other	15	-	8	-	48	71	20
Total Current Year	**29 410**	**16 593**	**4 693**	**-**	**58**	**50 754**	**-**
Total Previous Year	**26 032**	**13 977**	**3 753**	**1**	**21**		**43 784**

23. REVENUE BY LOCATION AND DIVISION
Fiscal year ended March 31, 1988 $(000)

LOCATION	Grain Inspection	Grain Weighing	Economics & Statistics	Grain Testing & Research	Administration	Total Current Year	Total Previous Year
Vancouver	9 246	5 432	1 526	-	-	16 204	14 249
Prince Rupert	3 157	1 837	541	-	-	5 535	2 544
Lethbridge	92	-	-	-	-	92	79
Calgary	150	-	-	-	-	150	138
Saskatoon	280	62	14	-	-	356	329
Moose Jaw	294	94	17	-	-	405	305
Churchill	454	281	68	-	-	803	836
Winnipeg	625	68	505	-	58	1 256	786
Thunder Bay	10 676	6 348	1 823	-	-	18 847	16 255
Chatham	536	-	-	-	-	536	679
Montréal	876	437	199	-	-	1 512	1 766
Baie-Comeau	639	380	-	-	-	1 019	1 815
Sorel	311	200	-	-	-	511	563
Port-Cartier	772	478	-	-	-	1 250	1 586
Québec	1 037	615	-	-	-	1 652	1 092
Trois-Rivières	265	187	-	-	-	452	603
Bayports	-	46	-	-	-	46	-
Saint John	-	50	-	-	-	50	75
Halifax	-	78	-	-	-	78	84
Total Current Year	**29 410**	**16 593**	**4 693**	**-**	**58**	**50 754**	
Total Previous Year	**26 032**	**13 977**	**3 753**	**1**	**21**		**43 784**

24. EXPENDITURES BY LOCATION AND DIVISION
Fiscal year ended March 31, 1988 $(000)

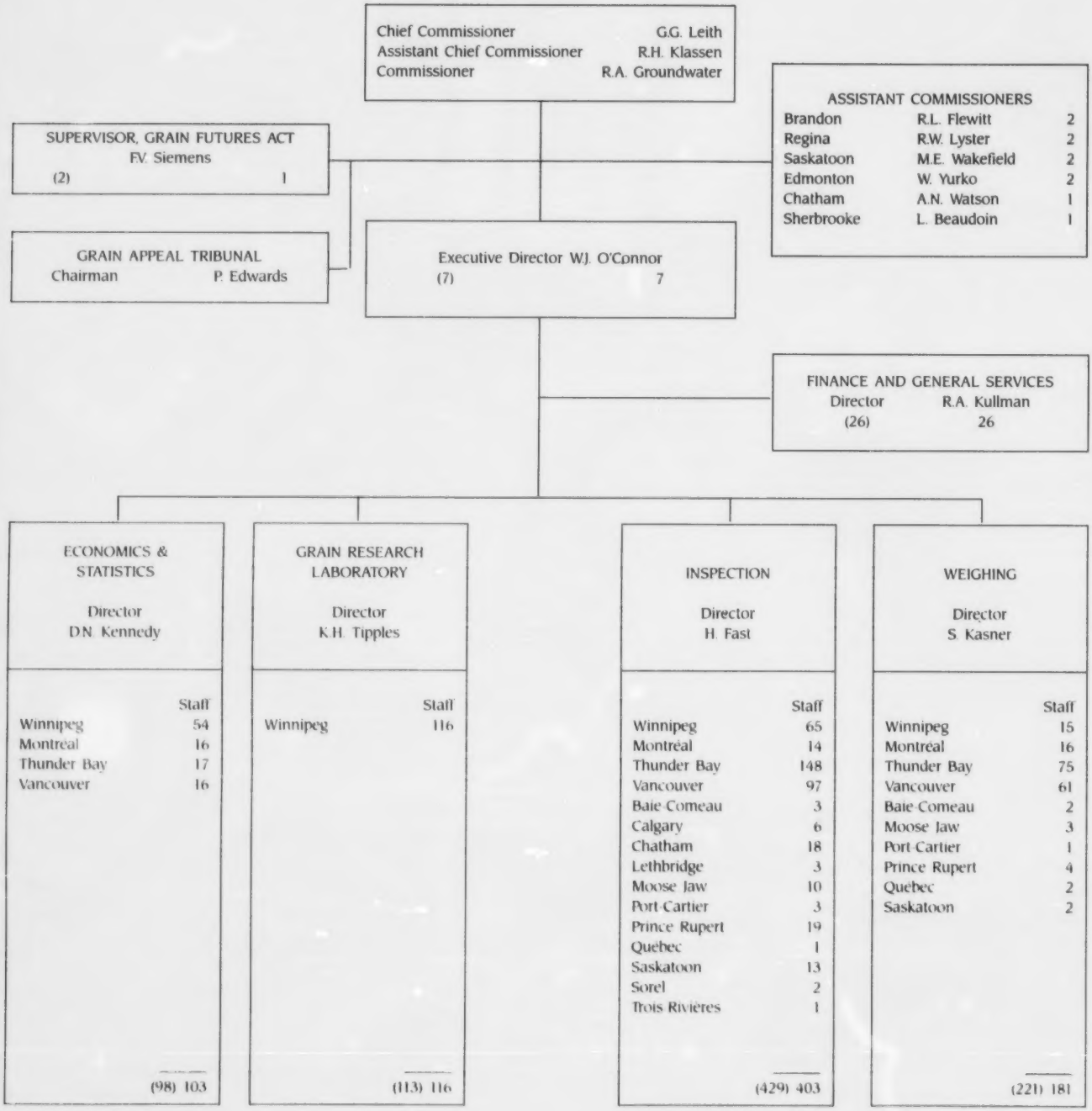
LOCATION	Grain Inspection	Grain Weighing	Economics & Statistics	Grain Testing & Research	Administration	Total Current Year	Total Previous Year
Vancouver	4 845	3 119	667	-	-	8 631	8 257
Prince Rupert	808	235	-	-	-	1 043	737
Lethbridge	177	-	-	-	-	177	181
Calgary	251	-	-	-	-	251	416
Edmonton	-	-	-	-	104	104	-
Saskatoon	442	87	-	-	105	634	680
Moose Jaw	523	135	-	-	-	658	453
Regina	-	-	-	-	104	104	98
Churchill	99	111	-	-	-	210	201
Brandon	-	-	-	-	143	143	-
Winnipeg	3 777	1 261	2 712	6 980	2 363	17 093	16 706
Thunder Bay	7 193	3 767	630	-	-	11 590	11 882
Chatham	1 019	-	-	-	70	1 089	1 034
Harrow	-	-	-	-	-	-	116
Montréal	848	763	665	-	-	2 276	2 193
Baie-Comeau	169	99	-	-	-	268	297
Sorel	103	-	-	-	-	103	111
Port-Cartier	156	58	-	-	-	214	175
Québec	160	111	-	-	-	271	293
Sherbrooke	-	-	-	-	61	61	56
Trois-Rivières	53	-	-	-	-	53	48
Bayports	-	3	-	-	-	3	-
Saint John	-	44	-	-	-	44	45
Halifax	-	42	-	-	-	42	32
Total Current Year	**20 623**	**9 835**	**4 674**	**6 980**	**2 950**	**45 062**	
Total Previous Year	**20 091**	**9 937**	**4 390**	**6 848**	**2 745**		**44 011**

25. EXPENDITURES BY TYPE AND DIVISION
Fiscal year ended March 31, 1988 $(000)

TYPE	Grain Inspection	Grain Weighing	Economics & Statistics	Grain Testing & Research	Administration	Total Current Year	Total Previous Year
Operating & maintenance:							
Salary & wages	14 775	7 384	2 835	3 615	1 836	30 445	29 489
Employee benefit costs (1)	3 074	1 576	582	765	311	6 308	6 001
Travel & relocation	691	485	92	163	190	1 621	1 392
Postage, freight, cartage	215	6	16	39	101	377	340
Communication	113	54	113	39	65	384	345
Advertising	1	-	17	-	-	18	10
Publications issued	91	5	84	36	77	293	177
Professional & special services (2)	124	33	53	105	37	352	267
Accounting service costs (1)	64	30	16	23	10	143	24
Rentals:							
Building	788	96	362	1 025	218	2 489	2 173
Equipment and computer	27	5	34	5	5	76	147
Purchase repair service:							
Building	5	2	1	18	-	26	16
Equipment and computer	21	5	174	82	12	294	240
Printing & stationery	77	17	37	37	57	225	216
Materials & supplies	185	8	19	344	14	570	511
Expenditures - other	1	7	16	-	-	24	1
Total Operating & Maintenance	**20 252**	**9 713**	**4 451**	**6 296**	**2 933**	**43 645**	**41 349**
Capital:							
Building renovations	35	-	30	10	-	75	608
Equipment:							
Scientific & technical	125	-	-	565	-	690	759
Office	59	36	29	8	13	145	114
Computers	17	62	155	33	4	271	284
Other equipment	135	24	9	62	-	230	475
Total Capital	**371**	**122**	**223**	**678**	**17**	**1 411**	**2 240**
Miscellaneous expenditures:							
Membership	-	-	-	6	-	6	5
Automated scale installation	-	-	-	-	-	-	417
Total Misc. Expenditures	**-**	**-**	**-**	**6**	**-**	**6**	**422**
Total Current Year	**20 623**	**9 835**	**4 674**	**6 980**	**2 950**	**45 062**	
Total Previous Year	**20 091**	**9 937**	**4 390**	**6 848**	**2 745**		**44 011**

(1) Includes costs of a direct payment and service provided without charge by other government departments.
(2) Includes costs of Employee Assistance Program, Financial Management Information System and The Human Resource Information System.

ORGANIZATIONAL CHART



Staff employed at July 31, 1988.
Includes full-time, part-time, casual and seasonal staff.
Figures in parentheses represent authorized person years for 1987-88.

COMMISSION CANADIENNE DES GRAINS

RAPPORT ANNUEL 1988

SINCE/DEPUIS
1912

Canada

ISSN 0706-2575

Winnipeg (Manitoba)
le 1er février 1989

L'honorable Charles Mayer
Ministre d'État (Céréales et oléagineux)
OTTAWA (Ontario)

Monsieur le Ministre,

Nous avons le plaisir de vous présenter le Rapport annuel 1988 de la Commission canadienne des grains.

Le présent rapport passe en revue les opérations courantes de la Commission ainsi que d'autres activités de l'année. Il renferme également les recettes et les dépenses de la Commission pour l'année financière se terminant le 31 mars 1988, des statistiques sur la qualité et sur la manutention du grain et des renseignements concernant la campagne agricole 1987-1988.

Veuillez agréer, Monsieur le Ministre, l'expression de nos sentiments respectueux.

G.G. Leith
Commissaire en chef

R.A. Groundwater
Commissaire en chef adjoint

M.E. Wakefield
Commissaire

TABLE DES MATIÈRES

Page

Introduction 1
Nominations 1
Tribunal d'appel pour les grains 1
Commissaires adjoints 1
Répercussions de l'environnement sur les cultures 2

Réglementation de la manutention du grain

Octroi des permis 4
Services de documentation 4
Enregistrement 4
Statistiques 5
Wagons de producteurs 5
Tarifs maximaux des services 5
Études économiques et statistiques 6
Services aux silos terminus et de transbordement 6

Établissement et maintien des normes de qualité

Comités de normalisation de l'Est et de l'Ouest 7
Nouveaux grades et définitions de grades révisées 7
Programmes de la division de l'Inspection des grains 8
Qualité des exportations 9
Programmes de la division du Laboratoire de recherches sur les grains 9

Finances et Services généraux 12
Lois spéciales et autres responsabilités 12
Publications 14
Index des tableaux 15
Tableaux 16
Organigramme 35

INTRODUCTION

Constituée en 1912 en vertu de la Loi sur les grains du Canada, la Commission canadienne des grains, auparavant connue sous le nom de Commission des grains du Canada, relève du ministre dÉtat (Céréales et oléagineux) qui rend compte des activités de la Commission canadienne des grains au Parlement du Canada. Aux termes de la Loi, elle exerce deux activités principales: elle réglemente la manutention du grain au Canada et elle établit et maintient des normes de qualité pour les grains et oléagineux canadiens. Ses frais d'exploitation sont recouvrés, en grande partie, par les droits qu'elle perçoit pour ses services.

Trois commissaires, nommés par le gouverneur en conseil, élaborent la politique qui vise à atteindre les objectifs de la Commission.

Les **six commissaires adjoints,** également nommés par le gouverneur en conseil, répondent aux demandes de renseignements provenant des producteurs et de l'industrie céréalière.

Le **Tribunal d'appel pour les grains** examine les appels faits à la suite du grade attribué à un échantillon de grain lors d'une inspection officielle effectuée par un inspecteur de la Commission.

Le **superviseur de la Loi sur les marchés de grain à terme** supervise le marché de grain à terme au Canada, en vertu de la Loi sur les marchés de grain à terme.

Les opérations de la Commission sont dirigées par le **directeur exécutif** qui planifie, coordonne et gère les activités de toutes les divisions, de même qu'il aide à élaborer et à appliquer la politique de la Commission.

La Commission a des bureaux permanents dans 19 régions du Canada et son personnel dessert d'autres régions en fonction des demandes.

Il y a quatre divisions des opérations:

La **division de l'Inspection** est responsable du contrôle qualitatif des grains et oléagineux canadiens à chaque étape de la manutention. Elle inspecte officiellement le grain aux silos terminus et de transbordement agréés et supervise et contrôle le traitement du grain.

La **division de la Pesée** supervise la pesée du grain aux silos terminus et de transbordement agréés, vérifie régulièrement les stocks, et enquête sur les excédents et les déficits exagérés de grain, à l'arrivage et à l'expédition.

La division du **Laboratoire de recherches sur les grains** évalue la qualité de la nouvelle récolte, contrôle la qualité du grain acheminé dans le réseau de silos agréés jusqu'aux centres de commercialisation, mène des recherches pures et appliquées sur les grains et oléagineux canadiens et offre une assistance technique à l'appui de la commercialisation des grains et oléagineux canadiens.

La **division de l'Économie et de la Statistique** fournit des services de documentation aux silos terminus et de transbordement, mène des études économiques pour le compte de la Commission et publie des données statistiques. En outre, elle délivre les permis de silos et de négociants en grains dont elle contrôle les cautionnements. Elle gère la répartition des wagons ferroviaires aux producteurs qui en font la demande.

De plus, la section des Finances et des Services généraux fournit à la Commission des services de comptabilisation des dépenses et des recettes, la planification opérationnelle à long terme, le contrôle budgétaire et la comptabilité. En outre, elle fournit des services de bibliothèque et de relations publiques et coordonne le logement de bureaux.

En vertu de la Loi sur les grains du Canada, la Commission doit établir des **Comités de normalisation de l'Est et de l'Ouest** qui revoient et proposent tout nouveau grade ainsi que tout changement aux grades de grain. De plus, ils examinent et proposent des échantillons-types primaires et d'exportation.

La Commission siège à Winnipeg et comptait environ 840 employés en 1987-1988, y compris administrateurs, commis, scientifiques, statisticiens, économistes, inspecteurs et peseurs de grain, ainsi que d'autres spécialistes et techniciens dans les centres du pays.

NOMINATIONS

F.V. Siemens a été nommé Superviseur adjoint de la Loi sur les marchés de grain à terme le 4 janvier 1988. Au 1er juillet 1988, lors de la retraite de W.R. Folliott, M. Siemens est devenu Superviseur de la Loi sur les marchés de grain à terme.

C.W. Lewis a remplacé J. Fast à titre d'Inspecteur responsable de district de la région du Pacifique le 16 novembre 1987.

L.C. Tesser a remplacé E.M. Knox à titre de Secrétaire générale le 11 juillet 1988.

N.L. Morgan a remplacé D.E. Routley à titre de Directeur adjoint (Administration) du Laboratoire de recherches sur les grains le 7 décembre 1987.

TRIBUNAL D'APPEL POUR LES GRAINS

Le Tribunal examine tous les appels faits à la suite d'une réinspection officielle effectuée par l'inspecteur en chef des grains. Durant la campagne agricole 1987-1988, 921 appels ont été examinés. Ces appels se rapportaient à du grain déchargé de wagons et de camions et inspecté officiellement dans la division de l'Ouest. Le grade attribué à l'origine a été confirmé dans 788 cas. Les appels ont porté sur des expéditions de blé, de canola/colza, d'orge, de lin, de seigle, d'avoine ou de lentilles, inspectées officiellement dans la division de l'Ouest.

COMMISSAIRES ADJOINTS

En vertu de la Loi sur les grains du Canada, la Commission doit nommer six commissaires adjoints. Au cours de cette campagne, ces représentants étaient répartis comme suit: un dans chacune des provinces de Québec, de l'Ontario, du Manitoba et de l'Alberta et deux dans la province de la Saskatchewan. Les quatre commissaires adjoints de l'Ouest entretiennent des relations avec la Commission et les exploitants de silos ainsi qu'avec les producteurs. Ils donnent suite aux demandes de renseignements et aux plaintes des producteurs.

La Commission canadienne des grains n'est pas autorisée à remettre des permis aux silos privés de l'Est canadien, car certains articles de la Loi sur les grains du Canada relatifs à la division de l'Est ne sont pas en vigueur. Par conséquent, les deux commissaires adjoints de l'Est n'ont pas de fonction de surveillance à l'égard de ces silos. Au cours de la campagne agricole 1987-1988,

les commissaires adjoints de l'Est ont donné suite aux plaintes provenant des producteurs, des expéditeurs, des fabricants, des offices de commercialisation, des compagnies de silos et des associations des négociants en grains. Ils ont tenu des discussions avec des compagnies de silos ainsi que des représentants de l'assurance- récolte. Ils ont représenté la Commission lors de visites aux silos de transbordement agréés, aux foires agricoles où la Commission tient un stand, ainsi qu'aux réunions des offices et des associations de commercialisation pertinents.

Les commissaires adjoints de l'Ouest sont autorisés à traiter directement avec les exploitants de silos et les surintendants lorsqu'ils mènent des enquêtes sur des excédents ou des déficits exagérés. En vue de déterminer s'il y a ou non des excédents ou des déficits dans les arrivages ou dans les expéditions de grain, la Commission exige une pesée périodique des stocks de grain, de produits à base de grains et des criblures entreposés dans les silos primaires et de conditionnement agréés. La Commission examine les détails relatifs aux pesées de contrôle et en discute avec les gestionnaires des compagnies au besoin.

Les commissaires adjoints de l'Ouest ont effectué environ 1 300 visites aux silos primaires, de conditionnement et terminus partout dans les trois provinces des Prairies vérifiant les bascules, les tamis, les humidimètres et autres équipements. De plus, ils ont examiné les déductions calculées pour le tassement, l'évaluation des impuretés, les rapports concernant le grain contaminé et les mélanges de classes soupçonnés, l'utilisation des formules autorisées et l'affichage des règlements courants de la Commission applicables aux silos primaires.

Au cours de cette campagne, les commissaires adjoints de l'Ouest ont donné suite aux plaintes provenant des producteurs et ont fait rapport sur les infractions au règlement et aux décrets de la Commission. Ils ont pris la parole aux réunions de producteurs et aux colloques organisés par des exploitants de silos. Ils ont rencontré des négociants en grains et des représentants des compagnies de silos. Ils ont pourvu en personnel les kiosques d'exposants de la Commission aux foires agricoles et ont participé aux colloques des producteurs. Ils se sont joints au personnel de la division de l'Inspection lors de rencontres avec des exploitants de silos afin de leur expliquer l'importance de l'agréage et ses répercussions sur l'utilisation finale des denrées. En vue de faire connaître davantage le rôle de la Commission, ils ont assisté à des foires agricoles et à des ouvertures de silos. Ils ont, de plus, agi comme hôtes de tournées organisées pour des délégations de l'étranger.

RÉPERCUSSIONS DE L'ENVIRONNEMENT SUR LES CULTURES

(du 1er août 1987 au 31 juillet 1988)

L'Ouest canadien: Le temps plutôt sec qui a sévi au début de la période de végétation en 1987 a été suivi par des conditions fraîches et pluvieuses en juillet et août, prolongeant ainsi le temps de remplissage des récoltes fortement stressées par la sécheresse dans le centre de la Saskatchewan et de l'Alberta ainsi que dans le nord de l'Alberta. Des pluies torrentielles, surtout dans les régions sud du Manitoba et de l'Alberta, ont interrompu l'andainage à la mi-août. Par conséquent, la qualité des grains céréaliers dans les régions atteintes a chuté de deux à trois grades.

À cause du temps frais et pluvieux du mois d'août, les grains de l'orge cultivée dans les régions septentrionales de la Saskatchewan et de l'Alberta avaient l'apparence de grains non mûris et fortement abîmés par les intempéries.

Le temps chaud et sec lors de la moisson en septembre a permis une des récoltes les plus précoces jamais enregistrée. Un pourcentage relativement faible de la récolte a été moissonné à l'état gourd et humide.

Dans le sud du Manitoba, particulièrement dans la vallée de la rivière Rouge, on a encore une fois décelé la brûlure de l'épi causée par le fusarium.

Des chutes de neige inférieures à la moyenne et un manque quasi total de pluie au début du printemps ont causé des faibles niveaux d'humidité du sol et des problèmes d'érosion éolienne dans les Prairies au début de la saison de croissance. L'ensemencement a dû être reporté dans la plupart des régions, car les fermiers attendaient les niveaux d'humidité nécessaires à une germination suffisante.

Au cours du mois de mai, l'ouest du Manitoba et le centre-est de la Saskatchewan étaient les seules régions à avoir de la pluie. Des chaleurs excessives au début de juin ont occasionné des problèmes aux récoltes semées tôt dans toutes les Prairies. Dans les régions ayant des niveaux d'humidité limités du sol, la récolte a été minime.

Bien qu'il y ait eu des précipitations dans plusieurs régions à la mi-juin, la Saskatchewan et le sud de l'Alberta n'en ont pas profité. Seules les régions productrices septentrionales de l'Alberta et du Manitoba ont reçu des précipitations normales.

Le moissonnage-battage des récoltes d'automne était répandu à la fin de juillet, se faisant ainsi plus tôt que les années précédentes.

Bien que la production de blé soit considérablement inférieure à celle de 1987, les teneurs en protéines étaient très élevées.

Ontario: Les conditions de moisson étaient excellentes à l'automne de 1987. Le rendement et la qualité du blé de printemps étaient tous les deux bons et presque 80 % de ce blé a été agréé nº 1. Le rendement et la qualité d'autres récoltes avaient des caractéristiques semblables.

Les conditions d'ensemencement du blé d'hiver étaient très bonnes et, grâce à l'hiver doux, très peu de semis ont été détruits par le froid. La récolte de blé d'hiver a été moins atteinte que les autres récoltes par le temps sec au printemps. Les rendements de blé étaient légèrement inférieurs à l'année précédente et la qualité était excellente.

Bien que les conditions climatiques aient été favorables à l'ensemencement de tous les grains et oléagineux du printemps, un temps sec ininterrompu a causé du stress à la plupart des récoltes. La croissance du seigle, de l'avoine, de l'orge et du blé de printemps a été entravée et, au mois de juillet, les plantes portaient les marques du stress causé par la sécheresse; le maïs était particulièrement atteint.

Loi sur les grains du Canada

En vertu de cette Loi, la Commission canadienne des grains doit ***réglementer la manutention du grain*** *au Canada et* ***établir et maintenir des normes de qualité pour le grain canadien,*** *en vue d'obtenir une denrée valable sur les marchés intérieurs et extérieurs. Bien que la Commission établisse des normes de grades pour tout le Canada, parce que la Loi entière n'a été proclamée que dans l'ouest du Canada (Thunder Bay et à l'ouest de Thunder Bay), la Commission a différentes responsabilités régionales. La Commission ne délivre pas des permis aux silos primaires et de transbordement ni aux négociants en grains dans l'est du Canada et ne travaille pas aussi étroitement avec les producteurs de l'Est qu'avec ceux de l'Ouest. Elle fournit toutefois des services d'inspection dans le sud de l'Ontario pour le grain cultivé dans l'Est.*

Le projet de loi C-112, une Loi modifiant la Loi sur les grains du Canada, a été voté par la Chambre des communes en troisième lecture le 26 juillet 1988.

Réglementation de la manutention du grain

OCTROI DES PERMIS

La Commission délivre quatre catégories de permis. Au 1er août 1987, la Commission avait délivré au total 1 905 permis, y compris 1 770 aux silos primaires, 24 aux silos de transbordement, 28 aux silos de conditionnement, 23 aux silos terminus et 60 aux négociants en grains. Des statistiques complémentaires sur les permis délivrés ainsi que sur la capacité d'entreposage figurent au tableau 18.

Le titulaire de permis est tenu de prouver à la Commission qu'il est financièrement capable d'effectuer le commerce proposé et doit fournir une garantie financière suffisante. S'il manque à ses engagements, la Commission peut réaliser la garantie financière et répartir les biens aux producteurs admissibles lorsque toutes les demandes ont été étudiées. Le passif des titulaires de permis est contrôlé afin de déterminer si la garantie financière est suffisante. Le titulaire qui ne fournit pas une garantie financière suffisante s'expose à la révocation de son permis.

La Commission a continué de détenir, par fidéicommis, les montants réalisés de la garantie financière offerte par Agri-Commodities Ltd., un négociant en grains (titulaire d'un permis) qui a fait faillite le 12 juillet 1985. Les déboursements ont été faits aux détenteurs admissibles. Le solde des fonds, qui est suffisant pour couvrir les créances impayées connues, est détenu en attendant la fin des poursuites en justice.

La Cour fédérale du Canada a entendu deux procès distincts intentés par des producteurs contre la Commission concernant la prétendue négligence de la délivrance du permis de Econ Consulting Ltd. et de Memco Ltd. Aucune décision n'a été prise à l'égard de ces procès au cours de cette campagne.

Norstar Grain Company Ltd., anciennement titulaire d'un permis de négociant en grains, a manqué à ses engagements aux détenteurs de documents autorisés en 1986. La garantie était suffisante pour couvrir toutes les obligations impayées. Deux producteurs, déclarés inadmissibles à la garantie, ont interjeté appel. L'établissement financier chargé de fournir la garantie s'est déclaré d'accord à payer ces producteurs si leur appel est admis.

SERVICES DE DOCUMENTATION

La division de l'Économie et de la Statistique fournit un service de documentation et de rapports aux silos terminus et de transbordement agréés. Grâce à son réseau de télécommunications, elle alimente directement en données sélectionnées les services de comptabilité et les inventaires de divers organismes et agences de l'industrie céréalière. La division se base sur ces données pour établir ses rapports statistiques, alors que l'industrie céréalière y a recours dans ses activités opérationnelles et de planification ainsi que dans ses recherches.

ENREGISTREMENT

Aux termes des articles 95 et 96 de la Loi sur les grains du Canada, la Commission canadienne des grains est tenue d'enregistrer et d'annuler les récépissés de silos. Les exploitants de silos terminus et de transbordement agréés émettent des récépissés de silos pour tout arrivage de grain. De même, lorsque le grain est déchargé, les exploitants de silos terminus et de transbordement remettent à la Commission, pour fins d'annulation, les récépissés enregistrés pour la sorte, le grade et la quantité de grain identiques au grain qui est déchargé du silo.

Les récépissés sont enregistrés et annulés conformément aux données officielles sur le grade et le poids. Un récépissé de silos enregistré constitue un document négociable.

Les bureaux de la division de l'Économie et de la Statistique à Winnipeg, Vancouver et Montréal contrôlent l'enregistrement et l'annulation des récépissés de silos. Sur demande, le personnel administratif à Chatham en Ontario fournit des services semblables aux silos de transbordement du sud de l'Ontario.

Réglementation de la manutention du grain

Au cours de la campagne agricole 1987-1988, des récépissés de silos pour 31 316 998,776 tonnes de grain déchargé ont été enregistrés tandis que des récépissés de silos pour 32 023 647,052 tonnes de grain expédié ont été annulés dans la division de l'Ouest.* Par ailleurs, dans la division de l'Est, des récépissés de silos pour 16 972 626,759 tonnes de grain déchargé ont été enregistrés et des récépissés de silos pour 17 742 088,757 tonnes de grain expédié ont été annulés.

STATISTIQUES

La division de l'Économie et de la Statistique est la principale source canadienne de statistiques sur la manutention, le mouvement et l'entreposage des volumes de grain aux installations agréées et sur l'acheminement du grain vers les marchés intérieurs et extérieurs. Ces données proviennent des dossiers officiels et des rapports périodiques que lui soumettent les titulaires de permis, ainsi que des opérations de la Commission dans les silos agréés. Les données fournies par la Commission canadienne du blé, de même que par d'autres associations et organismes, entrent aussi en ligne de compte.

Distribués au Canada comme à l'étranger, ces rapports sont indispensables à la Commission, aux autres organismes gouvernementaux et à l'industrie céréalière.

La division collabore étroitement avec la Commission canadienne du blé, la division de la Statistique agricole et la division des Ressources naturelles de Statistique Canada ainsi qu'avec d'autres organismes fédéraux et provinciaux. En outre, la division fournit des données statistiques à l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture ainsi qu'au Conseil international du blé et au ministère de l'Agriculture des États-Unis.

WAGONS DE PRODUCTEURS

Aux termes de la Loi sur les grains du Canada, les producteurs peuvent obtenir et charger des wagons directement sans passer par le réseau de silos primaires. La Commission se charge de la répartition hebdomadaire de ces wagons aux producteurs. (L'Office de transport du grain répartit les wagons ferroviaires entre l'industrie céréalière et la Commission canadienne du blé en fonction des exigences de ventes hebdomadaires. Les wagons de producteurs forment une certaine proportion du total des wagons attribués pour chaque grain.)

Au cours de 1987-1988, les producteurs ont chargé 7 359 wagons ferroviaires, une baisse de 8 % par rapport à l'année dernière (8 011 wagons). Environ la moitié de ces expéditions ont été faites sur 23 parcours ferroviaires. Les destinations principales étaient Vancouver (3 663 wagons) et Thunder Bay (3 350 wagons). Se reporter au tableau 17 pour plus de renseignements.

TARIFS MAXIMAUX DES SERVICES

Les tarifs maximaux applicables aux services de manutention et d'entreposage au 1er août 1987 étaient les mêmes que ceux de la campagne précédente (à l'exception des tarifs maximaux fixés pour le séchage de grain à haute teneur en eau; ces tarifs ont été augmentés d'environ 30 % à tous les silos). Toutes les compagnies de silos terminus ont continué de débiter un tarif inférieur aux tarifs maximaux autorisés pour les services de mise en silo (arrivage, mise en silo et déchargement), tandis que les compagnies de silos de transbordement ont débité, de façon générale, les tarifs maximaux établis par la Commission pour ce genre de service. Les tarifs maximaux pour les services majeurs des grains principaux figurent au tableau 19.

*En vertu de la Loi sur les grains du Canada, la division de l'Ouest comprend Thunder Bay et la partie du Canada à l'ouest de Thunder Bay. La division de l'Est comprend la partie du Canada à l'est de Thunder Bay.

Réglementation de la manutention du grain

ÉTUDES ÉCONOMIQUES ET STATISTIQUES

La division de l'Économie et de la Statistique a continué d'étudier la question des frais de manutention du grain afin d'aider la Commission à fixer les tarifs maximaux applicables aux services offerts par les silos. La division a également entrepris des études sur d'autres fonctions de réglementation de la Commission. À titre d'exemples, il y a notamment l'étude des droits exigés par la Commission et les prévisions relatives au mouvement futur du grain. Les agents de la division ont entrepris une étude complète sur la réglementation des tarifs des silos. De plus, des agents de la division ont participé et fourni un appui aux travaux des comités et des groupes d'étude qui oeuvrent au sein de l'industrie céréalière, tel que le Comité supérieur de transport du grain et ses sous-comités.

SERVICES AUX SILOS TERMINUS ET DE TRANSBORDEMENT

Inspection du grain: La division de l'Inspection échantillonne et inspecte le grain réceptionné ou expédié par les silos terminus dans la division de l'Ouest ainsi que toute cargaison de grain canadien chargée aux silos de transbordement pour l'exportation. Sur demande, la division offre également ses services aux silos de conditionnement et de transbordement pour les expéditions de grain de l'Est canadien dans le réseau intérieur. Le grain entreposé aux silos terminus et de transbordement est échantillonné et inspecté lors des pesées de contrôle officielles. (De plus, le grain de l'Est canadien dans les cellules, les camions, les wagons et les entrepôts peut être inspecté.) L'étude des services fournis par le personnel de la division de l'Inspection figure aux tableaux 5, 6, 7 et 10.

Inspection de l'équipement et des installations: La Commission inspecte, selon le calendrier établi, tous les appareils d'échantillonnage automatiques, ainsi que les bascules et l'équipement utilisés dans les silos terminus et de transbordement agréés pour recevoir et expédier le grain. Grâce à une entente conclue avec Consommation et Corporations Canada, le personnel de la Commission inspecte, vérifie et certifie les bascules utilisées dans ces installations. Durant la campagne agricole 1987-1988, la division de la Pesée a effectué 1 117 inspections de 340 bascules.

Au mois d'avril 1988, la Commission a signé un protocole d'entente avec Agriculture Canada à l'égard de l'inspection des silos terminus et de transbordement agréés. Bien que ces deux organismes effectuaient conjointement ces inspections, elles sont maintenant effectuées uniquement par la Commission. La division des Produits végétaux d'Agriculture Canada émet les certificats phytosanitaires requis aux fins d'exportation en fonction des inspections effectuées par les inspecteurs de la Commission.

La Commission exige que les compagnies lui présentent, aux fins d'étude, les devis de construction de nouveaux silos et de modifications au matériel de manutention des grains. C'est ainsi qu'au cours de la campagne agricole 1987-1988, les divisions de l'Inspection et de la Pesée ont examiné 18 séries de devis pour de tels projets.

Pesée du grain: La division de la Pesée supervise la pesée de tout le grain réceptionné et expédié par les silos terminus agréés. La division a vérifié la pesée de toutes les exportations partant des silos de transbordement agréés et a vérifié, au hasard, la pesée du grain réceptionné par ce même type de silos. Les détails figurent au tableau 14.

Pesées de contrôle: La division de la Pesée vérifie régulièrement les stocks entreposés dans les silos terminus et de transbordement agréés, pour veiller à ce que la quantité et la qualité du grain n'aient pas changé au cours de la manutention.

Dans la division de l'Ouest, 15 pesées de contrôle officielles ont été faites et documentées aux silos terminus.

Dans la division de l'Est, 17 pesées de contrôle officielles ont été faites et documentées aux silos de transbordement.

Enquêtes sur les déficits (expéditions par rail et par navire): La division de la Pesée a mené des enquêtes lors de déficits peu communs ou exagérés dans les **wagons ferroviaires** aux silos terminus et de transbordement.

En cas de déficits au-delà de 0,1 % dans les **cargaisons** de grain aux ports canadiens lacustres ou maritimes, la division de la Pesée a enquêté sur le chargement des navires et a revu tous les renseignements relatifs au déchargement du grain, une fois à destination.

Au cours de la période, la division a examiné 28 cargaisons destinées à des pays d'outre-mer. En outre, elle a enquêté sur 199 récépissés d'expéditions provenant de Thunder Bay dès que les excédents ou les déficits dépassaient de 0,1 % les chiffres indiqués sur le connaissement. Les déficits moyens nets dans le cas des cargaisons de navires des lacs figurent au tableau 15.

Établissement

COMITÉS DE NORMALISATION DE L'EST ET DE L'OUEST

Ces deux comités, constitués en vertu de la Loi sur les grains du Canada, comprennent des représentants d'Agriculture Canada, de la Commission canadienne du blé, de la Commission canadienne des grains et de tous les secteurs de l'industrie céréalière, y compris les producteurs, les fabricants et les exportateurs. Lors de leur réunion annuelle tenue à la fin de l'automne, les comités examinent et recommandent les échantillons-types primaires et d'exportation qui seront en vigueur.

Des recommandations pour l'établissement de nouveaux grades de grain ou pour l'apport de changements aux grades déjà fixés en vertu de la Loi peuvent provenir de producteurs, de groupes de producteurs ou d'autres secteurs de l'industrie. Les Comités de normalisation examinent les recommandations ou changements proposés et décident si ces derniers doivent être présentés au gouverneur en conseil aux fins d'approbation. S'ils sont approuvés, ils entrent en vigueur le 1er juillet pour les grades de grains de l'Est canadien et le 1er août pour tous les autres.

NOUVEAUX GRADES ET DÉFINITIONS DE GRADES RÉVISÉES

Neepawa a été établi, à compter au 1er août 1987, la norme variétale pour le blé roux de printemps nos 1, 2 et 3 CW. Le blé d'utilité, le blé fourrager, le seigle, le grain mélangé, le triticale et le lin ont été désignés Est canadien (CE) ou Ouest canadien (CW) en fonction de la région géographique de végétation. La désignation de canola a été ajoutée et une nouvelle annexe a été publiée. Le nombre des grades de blé blanc d'hiver CE et de blé rouge d'hiver, qui étaient précédemment de 7 et 5 respectivement, sont passés à 3. Les annexes de grades pour le blé d'hiver mélangé CE et le blé mélangé CE ont été supprimées. La tolérance de l'ergot dans le seigle no 2 CW/CE est passée de 0,33 % à 0,20 %; les "grades spéciaux" et les grades "seigle ergoté Canada" ont été supprimés. La désignation "de grosseur uniforme" a été ajoutée aux normes des lentilles nos 1, 2 et 3 Canada. L'on doit se reporter au Guide officiel d'agréage des grains pour obtenir la liste complète des changements apportes aux tolérances concernant les facteurs de déclassement.

Établissement et maintien des normes de qualité

Maintien

PROGRAMMES DE LA DIVISION DE L'INSPECTION DES GRAINS

Services aux producteurs: Dans l'Ouest canadien, le producteur en désaccord avec le grade, la déduction d'impuretés ou la teneur en eau attribués au grain qu'il livre au silo primaire peut demander qu'un échantillon représentatif du prélèvement effectué au déchargement soit remis à la Commission **aux fins d'agréage et de déduction des impuretés officiels.*** En l'absence d'une décision satisfaisante, il peut alors demander que l'inspecteur en chef des grains examine l'échantillon. De même, le producteur qui estime que l'identité de son **grain entreposé en cellule spéciale** dans un silo primaire n'a pas été préservée peut faire appel à la Commission pour régler le différend. Ces services sont fournis gratuitement. La division de l'Inspection inspecte également les échantillons présentés par des parties intéressées, moyennant des honoraires.

Des services semblables sont offerts aux producteurs de la division de l'Est, mais sur une base moins officielle. Cependant, les grades attribués par la Commission à ces échantillons n'engagent pas les exploitants de silos, sauf s'il s'agit de blé, de soja et de haricots blancs livrés aux agences de l'Ontario Wheat Producers' Marketing Board, de l'Ontario Soya-bean Growers' Marketing Board et de l'Ontario Bean Producers' Marketing Board. Ces organismes, dans leurs contrats établis avec les exploitants de silos primaires, ont inclus des dispositions qui prévoient le prélèvement d'échantillons représentatifs pour fins d'agréage officiel par la Commission.

Un laboratoire d'inspection ambulant a offert des services d'inspection officielle aux producteurs de l'est de l'Ontario. Il était installé à Port Hope durant la moisson de blé et plus tard, à Prescott, durant la moisson de maïs et de soja. Le nombre d'échantillons inspectés en fonction de ces programmes figurent aux tableaux 8 et 9.

Services d'inspection supplémentaires: La division de l'Inspection a examiné et agréé 36 160 échantillons de grains, y compris les échantillons de grains faisant l'objet de l'assurance-récolte, les échantillons officiels par sonde et les échantillons provenant de l'enquête sur la nouvelle récolte. Se reporter au tableau 13.

Séparation du blé roux de printemps en fonction de la teneur en protéines: Au cours de la campagne agricole 1987-1988, aux silos terminus à Vancouver, Thunder Bay et Prince Rupert, 159 601 wagonnées de blé roux de printemps nº 1 et nº 2 CWRS ont été séparées en fonction de la teneur en protéines. De plus, 1 341 wagonnées ont été séparées aux silos terminus de Moose Jaw et Saskatoon. Des appareils de spectroscopie dans le proche infrarouge (NIRS) sont utilisés pour déterminer la teneur en protéines.

Les cargaisons de blé roux de printemps nº 1 et nº 2 CWRS destinées outre-mer ont toutes atteint, sans exception, la teneur en protéines garantie telle que déterminée par la méthode Kjeldahl. La détermination de la teneur en protéines des échantillons des cargaisons de blé de Vancouver et de Prince Rupert a été faite au laboratoire de Vancouver tandis que les échantillons d'autres cargaisons de nº 1 et nº 2 CWRS ont été envoyés à Winnipeg.

Autres déterminations de la teneur en protéines: La Commission a continué de fournir des échantillons-contrôles et des analyses des résultats aux compagnies céréalières pour les aider à vérifier l'exactitude et la précision des appareils qu'elles utilisent pour calculer la teneur en protéines.

*Selon l'article 49b) de la Loi sur les grains du Canada, si le producteur et l'exploitant de silo ne s'entendent pas sur le grade du grain, sur la déduction des impuretés et(ou) sur la teneur en eau, le producteur a le droit de demander à l'exploitant d'envoyer un échantillon du grain à la Commission canadienne des grains aux fins d'agréage officiel. L'exploitant délivrera alors un récépissé de silo provisoire pour le grain, sous réserve d'agréage et de déduction des impuretés et(ou) de la teneur en eau attribués par la Commission.

L'équipement automatisé (NIRS) à Winnipeg a servi à établir la teneur en protéines des échantillons de blé roux de printemps, de blé tendre blanc de printemps, de blé rouge d'hiver, de blé de printemps Canada Prairie, de blé dur ambré et d'orge dans le cadre du programme des essais préliminaires du début de la récolte. Quant aux échantillons d'oléagineux, y compris ceux des cargaisons, la teneur en protéines a été établie par la méthode Kjeldahl.

Entomologie: Les niveaux d'infestation durant la campagne agricole 1987-1988 étaient plus élevés qu'ils étaient pendant les campagnes précédentes. Parmi les 113 000 échantillons examinés, environ 4,4 % ont révélé des traces d'infestation. Un hiver doux, un été très chaud et un report de stocks des campagnes précédentes ont tous contribué aux problèmes d'insectes dans le grain entreposé à la ferme et aux silos. De plus, il y a eu une augmentation prononcée des wagonnées infestées. Le cucujide roux était le plus courant des insectes capturés, et le blé roux de printemps et le blé dur ambré ont été les plus infestés de tous les grains. La plupart des lots de blé dur ambré étaient de grade inférieur et avaient été entreposés pendant plusieurs années.

QUALITÉ DES EXPORTATIONS

Les divisions de l'Inspection et de la Pesée travaillent ensemble pour assurer la préservation de l'identité et du poids de chaque cargaison de grain lorsqu'il quitte le silo terminus et qu'il est chargé sur le dernier navire.

En 1987-1988, la Commission a effectué et réglé, à la satisfaction de tous les concernés, des enquêtes sur 14 cargaisons. Ce chiffre représente 1,2 % de toutes les cargaisons exportées. Les plaintes se rapportaient à la qualité, à l'état ou au poids du grain expédié. L'enquête sur les plaintes des cargaisons consiste d'un réexamen des échantillons officiels prélevés lors du chargement ainsi que d'une préparation des comptes rendus détaillés concernant ces échantillons.

Les activités de la division de l'Inspection relatives au soutien du développement du marché sont décrites à la section "Soutien au marché".

Établissement et maintien des normes de qualité

PROGRAMMES DE LA DIVISION DU LABORATOIRE DE RECHERCHES SUR LES GRAINS

ASSURANCE DE LA QUALITÉ

Surveillance des cargaisons et des wagonnées: Toutes les cargaisons de blé, d'orge, d'avoine, de seigle et de canola et toutes les cargaisons, intérieures et destinées à l'exportation, de soja et de maïs ont été examinées pour déterminer si elles n'étaient pas contaminées par des résidus de pesticides. De plus, certaines cargaisons de blé, d'orge, de maïs et de soja ont été examinées pour déceler la présence de mycotoxines.

Le laboratoire s'est chargé d'un projet majeur en coordonnant une enquête conjointe menée par la Commission et Agriculture Canada se rapportant aux graines de mauvaises herbes interdites dans les cargaisons destinées à l'exportation. Cette enquête, effectuée sur 1 800 échantillons prélevés dans les cargaisons de blé roux de printemps, de blé dur ambré et d'orge destinées à l'exportation, fournit les premières données importantes sur la fréquence et le degré de contamination des cargaisons de grains canadiens par les graines de mauvaises herbes pouvant faire l'objet d'une quarantaine de la part de l'importateur.

Établissement et maintien des normes de qualité

Le personnel du laboratoire a vérifié des composites bihebdomadaires de wagons de blé déchargés aux silos terminus, en utilisant le test "indice de chute" pour déceler les dommages par germination. Il a examiné des échantillons hebdomadaires moyens prélevés lors du déchargement de wagons de canola à tous les silos terminus en vue d'assurer que les variétés de colza non homologuées ne pénètrent pas dans le réseau de manutention du grain sous l'appellation de canola. Suite à la moisson de 1987, le personnel a vérifié les composites de livraisons quotidiennes du blé d'hiver de l'Est canadien aux silos terminus afin de déterminer la présence de toute toxine principale élaborée par le champignon du genre fusarium.

Soutien technique à la division de l'Inspection: Le laboratoire et la division de l'Inspection étudient les effets des facteurs de déclassement (qui peuvent survenir durant une saison de végétation particulière) sur la qualité d'utilisation finale de grains et d'oléagineux. Cette étude est importante car elle aide les Comités de normalisation des grains de l'Est et de l'Ouest à établir des échantillons-types primaires et d'exportation pour un grade spécifique de grain d'une campagne agricole donnée.

Dans le but de déterminer s'il y a des dangers associés aux infections par le fusarium dans le blé cultivé au Manitoba en 1987, le laboratoire a analysé des échantillons de blé, identifiés par la division de l'Inspection comme renfermant des grains endommagés, pour déceler la présence de toxines trichothécènes de fusarium.

Le laboratoire a poursuivi des études de l'effet de la vitrosité sur la qualité de transformation du blé dur. Il a établi que la présence de grains vitreux pour les meilleurs grades de blé dur ambré CW se justifie, de façon à obtenir une teneur en protéines suffisante et une qualité satisfaisante des pâtes à la cuisson.

D'autres travaux de soutien technique comprennent la vérification des variétés par l'analyse chimique des échantillons présentés par la division de l'Inspection; l'analyse de la qualité d'échantillons présentés par divers secteurs de l'industrie céréalière par l'entremise de la division de l'Inspection en fonction des droits perçus pour ces services; et une enquête sur la relation entre le degré de germination visible et l'activité de l'alpha-amylase dans le blé roux de printemps.

Le laboratoire est responsable de l'étalonnage et de la vérification du rendement de tous les humidimètres de modèle 919 utilisés dans les bureaux de la Commission canadienne des grains. En août 1987, un tableau de conversion, mis à jour et à utiliser avec l'humidimètre de modèle 919/3,5, a été distribué pour tester le maïs de l'Est canadien (tableau de conversion du maïs n 9). Le personnel vérifie ces humidimètres toutes les deux semaines en mesurant des échantillons témoins et les rappelle pour être réparés, au besoin.

La division de l'Inspection ainsi que des producteurs particuliers peuvent présenter des échantillons au Laboratoire de recherches sur les grains aux fins d'évaluation de la qualité du blé séché dans les séchoirs de grain à air chaud. Ce service permet aux opérateurs de séchoirs de surveiller le rendement du séchoir ainsi que de s'assurer que la teneur en gluten du blé n'est pas endommagée par des températures trop élevées.

Évaluation des variétés: Le personnel du laboratoire évalue la qualité des cultivars de sélectionneurs lors des dernières étapes d'évaluation et présente des rapports détaillés au Comité d'experts de l'Ouest sur la qualité des céréales. Le comité se base sur ces renseignements lorsqu'il décide d'appuyer ou non les demandes d'homologation de variétés. Le personnel évalue parfois des nouvelles variétés dans des conditions simulées de transformation commerciales.

Recherches scientifiques: Les recherches portent généralement sur les facteurs influençant la qualité d'utilisation finale des grains et des oléagineux ainsi que sur la détermination de méthodes efficaces pour évaluer cette qualité. Le personnel vise toujours à élaborer de meilleures méthodes pour analyser la qualité - en insistant, où cela est possible, sur le recours aux appareils d'analyse pour effectuer des vérifications rapides qui pourraient se prêter à des applications opérationnelles. Voici quelques-uns des faits saillants de l'année écoulée.

L'endommagement par la germination a encore fait l'objet de plusieurs projets de recherches:

-l'étude de la contribution relative de grains légèrement ou fortement germés à l'activité de l'alpha-amylase;
-l'étude de deux méthodes ("l'indicateur de viscosité de la pâte", mis au point au LRG, et une méthode colorimétrique mise au point en Australie) pour le contrôle rapide et opérationnel de l'activité de l'alpha-amylase; et
-des études sur l'effet d'une activité élevée de l'alpha-amylase sur la qualité des spaghettis fabriqués à partir de semoule de blé dur.

Par des études mycologiques de la brûlure de l'épi de blé par le fusarium, les chercheurs du laboratoire ont identifié les principales espèces impliquées, les classes de blé les plus susceptibles d'être infectées et les régions productrices où on retrouvera fort probablement les espèces qui produisent la toxine. Les chercheurs recueillent en outre des données sur les facteurs qui contribuent à aggraver l'infection.

Le personnel du laboratoire a amélioré ses méthodes pour déterminer les résidus de pesticides et les mycotoxines dans les grains; cette amélioration permet au LRG de faire face plus efficacement à la demande accrue de ce type d'analyses. Le personnel a aussi amélioré, tant au plan de la sensibilité que de la sélectivité, la méthode de détermination des résidus de pesticides en incorporant une technique de "détecteur à sélection ionique et sélection de masse". Le personnel du LRG a découvert que la technique de spectroscopie de réflexion dans le proche infrarouge utilisée pour prédire rapidement la teneur en vomitoxine des grains moulus était plus précise que le comptage de grains blancs "momifiés". Cette technique est beaucoup plus prometteuse sur le plan opérationnel.

Une autre responsabilité principale du laboratoire est d'appuyer le développement du marché. Les activités du laboratoire dans ce domaine sont décrites dans la section "Soutien au marché".

Établissement et maintien des normes de qualité

FINANCES ET SERVICES GÉNÉRAUX

Relations publiques

Publications: Les publications de la Commission sont inscrites sur la liste que renferme ce rapport. Elles sont disponibles séparément ou par voie d'abonnement.

Réunions et visites: Des représentants de la Commission ont assisté ou participé à une grande variété de réunions, tant au Canada qu'à l'étranger. Ces réunions ont porté sur des aspects de la manutention et de la qualité des grains et ont permis à la Commission de se tenir au courant des progrès et de mieux faire connaître ses activités. Par ailleurs, des rencontres ont eu lieu avec plusieurs acheteurs de grain canadien pour s'assurer qu'ils étaient toujours satisfaits. De plus, des cadres du personnel technique et professionnel ont représenté la Commission à de nombreux colloques scientifiques et techniques tenus en Amérique du Nord et à l'étranger, tandis que des représentants du laboratoire se sont rendus dans plusieurs pays d'outre-mer pour des rencontres d'ordre technique.

Visites guidées: La Commission continue d'accueillir des particuliers, des groupes, des délégations et des missions qui s'intéressent à ses nombreuses activités. Au cours de l'année, plus de 800 visiteurs, venant du Canada et de 12 pays étrangers, ont participé à plus de 47 visites organisées des installations du bureau central. Plusieurs membres du personnel de la Commission ont pris part à des discussions d'ordre technique avec ces visiteurs. De plus, au cours de l'année, dans la plupart des autres bureaux, le personnel a accueilli des visiteurs canadiens et étrangers.

Stand: Au cours de l'année, le stand de la Commission a été monté à 25 foires et rencontres. Les représentants de la Commission accompagnant le stand se sont efforcés de répondre aux demandes de renseignements et d'offrir des détails supplémentaires concernant les activités et les politiques de notre organisme.

Bibliothèque

La bibliothèque de la Commission canadienne des grains offre une variété de services d'information au personnel de la Commission, aux personnes oeuvrant au sein de l'industrie céréalière et aux milieux agricoles en général. La collection d'ouvrages, qui remonte à 1912, est importante dans les domaines de la chimie céréalière, de la meunerie, de la boulangerie, du transport du grain et de la qualité du grain. Le personnel travaille en étroite collaboration avec la bibliothèque de la Commission canadienne du blé ainsi qu'avec d'autres bibliothèques spécialisées. De plus, il effectue ses recherches par l'intermédiaire de bases de données versées sur ordinateur afin de pouvoir fournir les derniers renseignements dont il dispose.

Finances

Recettes: La Commission canadienne des grains tient une comptabilité de caisse et ses recettes sont créditées directement au Fonds du revenu consolidé du gouvernement fédéral. Les recettes de la Commission pour l'année financière qui s'est terminée le 31 mars 1988 ont atteint un total de 50 754 267 $ pour les biens et services fournis à l'industrie céréalière. Ce chiffre représente une augmentation de 6 971 161 $ (15,9 %) par rapport à l'année financière précédente.

Une hausse de 13 % du volume de grain acheminé dans le réseau de manutention s'est soldée par une hausse des recettes en 1987-1988. Une augmentation annuelle des droits, en vigueur au 1er août 1987, a aussi contribué à la hausse des recettes.

La Commission se fixe l'objectif d'un plein recouvrement des coûts, selon la moyenne établie sur la période des cinq années les plus récentes. À la fin de la période de 1987-1988, la Commission a recouvré 97,4 % de ses coûts. Tout le barème des droits est revu annuellement; lorsque l'automatisation rend les activités de la Commission plus efficaces, les droits perçus sont réduits en conséquence.

Dépenses: Les dépenses sont inscrites au compte d'exploitation et sont recouvrées à même les crédits parlementaires. Les dépenses comprennent les coûts afférents aux biens et aux services reçus au 31 mars 1988 mais sont ajustées pour inclure les comptes impayés à la date limite de règlement de l'année financière 1987-1988.

Les dépenses d'exploitation comprennent les frais généraux indirects qui proviennent d'autres ministères et qui ne sont pas facturés, tels les avantages accordés aux employés et les frais d'émission de chèques. Le total des dépenses de la Commission en 1987-1988 a atteint 45 062 262 $, y compris les traitements pour 842 années-personnes. Ainsi, ces dépenses représentent une hausse de 1 051 174 $ (2,4 %), causée principalement par des coûts plus élevés en personnel associés à l'augmentation du volume de grain manutentionné et aux règlements des conventions collectives.

LOIS SPÉCIALES ET AUTRES RESPONSABILITÉS

Loi sur les marchés de grain à terme

La Loi réglemente les marchés de grain à terme au Canada et prévoit la nomination d'un superviseur des marchés de grain à terme qui relève des commissaires. Le superviseur observe les marchés de grain à terme. Il communique aux commissaires toute condition qui, selon lui, porterait préjudice aux intérêts du public, suivant des transactions effectuées sur les marchés de grain à terme. Le superviseur examine les procédures des organismes réglementés pour s'assurer que les transactions sont menées conformément aux dispositions de la Loi et du Règlement.

Le décret du Conseil P.C. 1976-590 modifie les dispositions de cette Loi pour l'appliquer désormais à la Winnipeg Commodity Clearing Ltd., la Bourse des denrées de Winnipeg, la Bourse des grains de Vancouver, la British Columbia Grain Shippers' Clearance Association, la Lake Shippers' Clearance Association ainsi qu'à leurs cadres et membres.

Aux termes du Règlement, les bourses et les chambres de compensation sont tenues de faire parvenir à la Commission la liste de leurs membres, de même que des exemplaires de leurs arrêtés et dispositions réglementaires.

Loi de stabilisation concernant le grain de l'Ouest

En vertu de cette Loi, la Commission peut enquêter sur une plainte voulant que le droit à la contribution ou l'admissibilité d'un requérant au Programme de stabilisation concernant le grain de l'Ouest n'ait pas été dûment reconnu. Les producteurs déclarés inadmissibles par le ministre responsable peuvent faire appel aux termes de l'alinéa 7(2) de la Loi. De plus, en vertu de l'alinéa 28(1), la Commission est autorisée à porter jugement sur la plainte ou l'appel interjeté par un requérant. Durant la période en question, la Commission a enquêté sur une plainte et a maintenu la décision prise par le Programme de stabilisation concernant le grain de l'Ouest.

La Commission peut établir des arrêtés imposant une amende aux titulaires de permis qui ont omis de payer la contribution qui doit être portée au compte de stabilisation par le ministre. Aucun arrêté de ce genre n'a été établi durant la période faisant l'objet du rapport.

La Commission continue d'offrir des services de traitement des données au Programme de stabilisation concernant le grain de l'Ouest, y compris la collecte de données et la conversion de données traitant des ventes de producteurs ainsi que la préparation des imprimés informatiques à entrer dans leur propre système informatique. La Commission fournit un appui ad hoc en matière de préparation de divers rapports et autres services pour le PSGO.

Loi relative aux taux de fret sur les eaux intérieures

En vertu de cette Loi, la Commission peut fixer les taux maximums de fret applicables au transport du grain, par navire des lacs, de Thunder Bay aux autres ports de l'Est canadien. La Commission n'a établi aucun taux maximum au cours de la période examinée.

La division de l'Économie et de la Statistique prépare des résumés des taux moyens pondérés afin de tenir la Commission au courant des taux en vigueur.

Soutien au marché

Les divisions de l'Inspection et du Laboratoire collaborent avec certains organismes tels que la Commission canadienne du blé et le Conseil de canola du Canada, ainsi qu'avec des commerçants privés, dans la mise à exécution des programmes de développement du marché. Les activités de la Commission visant le soutien au marché se divisent en trois domaines: missions et consultations techniques, études sur les récoltes et les cargaisons, et participation aux activités de l'Institut international du Canada pour le grain.

Les inspecteurs et les scientifiques de la Commission se rendent aux pays clients pour étudier les besoins d'utilisation finale et les technologies de transformation courantes ainsi que pour évaluer si le grain canadien convient à ces marchés. Ils expliquent le "lot de qualité" auquel peut s'attendre un client lorsqu'il achète un grade spécifique appartenant à une classe de grain canadien.

Des scientifiques du laboratoire font des expériences complémentaires qui leur permettent de donner des conseils précieux d'ordre technique, surtout en ce qui a trait aux techniques spécifiques de mouture et de boulangerie utilisées dans les pays du marché courant ou éventuel. De plus, plusieurs missions étrangères rendent souvent visite au laboratoire afin d'observer la façon de déterminer les caractéristiques qualitatives du grain canadien et la façon d'évaluer le grain canadien pour déterminer s'il convient à leur marché.

Les résultats provenant d'enquêtes sur la qualité moyenne des grains et oléagineux récoltés chaque année sont publiés dans les bulletins de récolte pour le blé, le canola, le lin, le tournesol (oléagineux) et le soja. Les résultats de la détermination de la qualité des échantillons composites de grains et oléagineux exportés sont publiés dans les bulletins de cargaisons de blé roux de printemps, de blé dur ambré, de canola et de lin. Ces publications, qui sont envoyées à des organismes et à des individus intéressés partout dans le monde, témoignent de l'excellente réputation de qualité des grains canadiens.

La Commission collabore depuis longtemps avec l'Institut international du Canada pour le grain, un organisme offrant des cours sur la manutention, la commercialisation et la technologie du grain. Des commissaires et des cadres de la Commission ont assumé les fonctions de conférenciers aux cours mis sur pied par l'Institut à la demande de la Commission canadienne du blé et d'autres organismes qui s'occupent de l'exportation des grains et oléagineux canadiens et de leurs produits. Les participants aux cours de l'Institut rendent visite aux installations du laboratoire pour concentrer leur attention sur les démonstrations techniques. De plus, le personnel de l'Institut fait souvent partie des équipes qui se rendent outre-mer dans le but de fournir des services sur place aux clients de grains canadiens.

En 1987-1988, MM. G.G. Leith et W.J. O'Connor ont agi à titre de directeurs et M. Leith s'est acquitté des fonctions de président du Conseil d'administration de l'Institut. La Commission a continué d'appuyer les démarches de l'Institut visant à augmenter les débouchés de l'industrie céréalière canadienne. De plus, un certain nombre d'employés de la Commission ont participé à plusieurs des cours de l'Institut.

PUBLICATIONS

Enquêtes sur la nouvelle récolte

Quality of Canadian Soybean	Annuelle
Qualité du blé au Canada	Annuelle
Quality of Western Canadian Flaxseed	Annuelle
Quality of Western Canadian Oilseed Sunflower	Annuelle
Quality of Western Canadian Canola	Annuelle
Quality of Western Canadian Canola and Flaxseed - Preliminary Report	Annuelle

Enquêtes sur les cargaisons

Qualité des grains canadiens exportés:	
Blé roux de printemps	Trimestrielle
Blé dur ambré	Semestrielle
Quality of Canadian Canola and Flaxseed Cargoes	Annuelle

Statistiques sur la manutention du grain

Statistiques hebdomadaires des grains	Hebdomadaire
Exportations de grain canadien et de farine de blé	Mensuelle
Producer Car Statistics	Mensuelle
Tariff Summaries	Périodique
Livraisons de grains aux points de collecte des Prairies	Annuelle
Silos à grain du Canada	Annuelle
Exportations de grain canadien	Annuelle
Disponibilités et écoulement de grains	Annuelle

Autres

Rapport annuel, Commission canadienne des grains	Annuelle
Grain Grading Handbook for Western Canada	Annuelle
Guide officiel d'agréage des grains	Annuelle
Assurance de la qualité du grain canadien	
Règlement sur les grains du Canada	
Commission canadienne des grains (dépliant)	
Séchage du blé de meunerie à la ferme	
Historique de la Commission canadienne des grains 1912 à 1987 (livre à couverture rigide ou dépliant)	
Lutte contre les insectes dans le grain entreposé	
Réduction des risques dans le commerce du grain	
Services aux producteurs de céréales, d'oléagineux et de légumineuses en Ontario	
Services aux producteurs de l'Ouest	
Description des grades officiels de grain canadien	
Parasites des grains entreposés	
Sommaire des exigences pour la délivrance des permis	
Système d'agréage dans l'Ouest canadien (1883 à 1983)	

Laboratoire de recherches sur les grains

Rapport annuel, Laboratoire de recherches sur les grains	Annuelle
Laboratoire de recherches sur les grains (dépliant)	
Quality Control for Pesticide Residues in Canadian Grain at the Grain Research Laboratory (pamphlet)	
Research and Quality Monitoring Programs for Oilseeds at the Grain Research Laboratory (pamphlet)	
Near-Infrared Reflectance Spectroscopy at the Canadian Grain Commission (pamphlet)	

REMARQUE: Une liste détaillée des publications sera fournie sur demande. Certaines publications sont gratuites et quelques-unes ne sont disponibles qu'en anglais.

INDEX DES TABLEAUX

Page

1. Approvisionnements et écoulement des grains au Canada 16
2. Arrivages totaux aux silos terminus 18
3. Quantité de grains manutentionnés aux silos terminus 22
4. Exportations de grain canadien par port 23
5. Réinspection des arrivages de grain de l'Ouest, par wagon ou par camion 24
6. Inspection de wagons et de camions chargés de grain de l'Ouest 24
7. Inspection du grain de l'Ouest dans la région de l'Est (wagons, conteneurs, sacs, cellules, camions, entrepôts ou cargaisons d'entrée) .. 25
8. Inspection des échantillons de livraison soumis "sous réserve d'agréage et de déduction des impuretés" 25
9. Inspection d'autres échantillons de grain non officiels 26
10. Inspection du grain de l'Est (wagons, conteneurs, sacs, cellules, camions, entrepôts ou cargaisons d'entrée) .. 26
11. Inspection, aux silos de transbordement, de grain destiné à l'exportation 27
12. Appels relatifs aux inspections officielles 27
13. Inspection des échantillons de programmes supplémentaires 27
14. Pesées officielles 28
15. Déficit net au déchargement de cargaisons de Thunder Bay jusqu'aux silos de transbordement 28
16. Grain gourd et humide séché aux silos terminus 29
17. Expéditions de wagons de producteurs: par province et par grain 30
18. Permis en vigueur et capacité d'entreposage 30
19. Tarifs maximaux 31
20. Analyse quinquennale – Frais d'exploitation 31
21. Recettes et dépenses 32
22. Recettes: par sources et divisions 32
23. Recettes: par lieux et divisions 33
24. Dépenses: par lieux et divisions 33
25. Dépenses: par sources et divisions 34

NOTA: L'ordre des tableaux ainsi que les titres ont subi des changements depuis le rapport annuel publié en 1987.

Puisqu'ils ont été arrondis, les chiffres figurant aux tableaux ne correspondent peut-être pas aux totaux des colonnes.

1. APPROVISIONNEMENTS ET ÉCOULEMENT DES GRAINS AU CANADA
Campagne agricole 1987-1988[1] (en milliers de tonnes)

APPROVISIONNEMENTS	Blé (sauf le blé dur) 1987/88	Blé (sauf le blé dur) 1986/87	Blé dur 1987/88	Blé dur 1986/87	Avoine 1987/88	Avoine 1986/87	Orge 1987/88	Orge 1986/87
Report au 31 juillet 1987[2]	11 121	(8 019)	1 610	(554)	1 014	(776)	3 172	(3 309)
Production de 1987	21 936	(27 481)	4 014	(3 897)	2 995	(3 251)	13 957	(14 569)
Importations	0	(0)	0	(0)	0	(0)	1	(*)
Total des approvisionnements	**33 057**	**(35 500)**	**5 624**	**(4 451)**	**4 009**	**(4 027)**	**17 130**	**(17 878)**
UTILISATION								
Exportations[3]	20 728	(18 793)	2 789	(1 990)	272	(257)	4 594	(6 719)
Marchés intérieurs	6 711	(5 585)	1 342	(851)	2 874	(2 755)	8 849	(7 987)
Utilisation totale	**27 439**	**(24 378)**	**4 131**	**(2 841)**	**3 146**	**(3 012)**	**13 443**	**(14 706)**
REPORT (31 juillet 1988)								
Dans les fermes	2 135	(4 592)	400	(415)	660	(870)	2 495	(1 570)
Dans les silos primaires, de conditionnement et terminus	2 260	(4 137)	429	(888)	182	(127)	992	(1 195)
Entreposés et en transit aux silos de transbordement de l'Est	855	(1 924)	623	(257)	13	(9)	94	(180)
Dans les minoteries de l'Est et de l'Ouest	27	(121)	7	(5)	0	(0)	0	(0)
En transit par chemin de fer, divisions de l'Est et de l'Ouest	341	(348)	34	(45)	8	(9)	106	(227)
Total en entrepôt au 31 juillet 1988	**5 618**	**(11 122)**	**1 493**	**(1 610)**	**863**	**(1 015)**	**3 687**	**(3 172)**
Écoulement total (= utilisation + report)	**33 057**	**(35 500)**	**5 624**	**(4 451)**	**4 009**	**(4 027)**	**17 130**	**(17 878)**

[1]Chiffres provisoires
[2]révisé
[3]y compris les exportations de grain en vrac, de semences et (sauf le lin et le colza) de produits écrasés et traités mesurés en équivalents en grains. Comprend, de plus, les exportations de seigle, lin et de maïs par l'entremise de réseaux non autorisés.
*Moins de 1 000 tonnes

Seigle		Lin		Canola		Maïs		Soja		Total	
1987/88	1986/87	1987/88	1986/87	1987/88	1986/87	1987/88	1986/87	1987/88	1986/87	1987/88	1986/87
375	(302)	442	(272)	619	(950)	1 194	(1 425)	114	(118)	19 661	(15 725)
493	(609)	729	(1 026)	3 847	(3 787)	7 015	(5 912)	1 267	(960)	56 253	(61 492)
0	(*)	0	(0)	7	(11)	235	(642)	127	(217)	370	(870)
868	**(911)**	**1 171**	**(1 298)**	**4 473**	**(4 748)**	**8 444**	**(7 979)**	**1 508**	**(1 295)**	**76 284**	**(78 087)**
223	(201)	645	(690)	1 750	(2 126)	450	(143)	175	(147)	31 626	(31 066)
311	(335)	128	(167)	2 087	(2 003)	6 766	(6 642)	1 208	(1 034)	30 276	(27 359)
534	**(536)**	**773**	**(857)**	**3 837**	**(4 129)**	**7 216**	**(6 785)**	**1 383**	**(1 181)**	**61 902**	**(58 425)**
160	(210)	115	(140)	140	(170)	720	(805)	10	(15)	6 835	(8 787)
162	(160)	268	(289)	444	(394)	3	(1)	0	(0)	4 740	(7 191)
3	(3)	5	(4)	6	(10)	47	(74)	*	(3)	1 646	(2 464)
0	(0)	0	(0)	0	(0)	456	(311)	115	(96)	605	(533)
9	(2)	10	(8)	46	(45)	2	(3)	0	(0)	556	(687)
334	**(375)**	**398**	**(441)**	**636**	**(619)**	**1 228**	**(1 194)**	**125**	**(114)**	**14 382**	**(19 662)**
868	**(911)**	**1 171**	**(1 298)**	**4 473**	**(4 748)**	**8 444**	**(7 979)**	**1 508**	**(1 295)**	**76 284**	**(78 087)**

2. ARRIVAGES TOTAUX AUX SILOS TERMINUS
Campagne agricole 1987-1988

BLÉ	Nombre de wagons et de camions	Milliers de tonnes nettes[1]	Pourcentage de la classe	Pourcentage du total des arrivages
Roux de printemps:				
Roux de printemps N° 1 CW	77 322	6 178	31,7	19,7
Roux de printemps N° 1 CW, gourd	642	8	*	*
Roux de printemps N° 2 CW	94 566	7 517	38,6	23,9
Roux de printemps N° 2 CW, gourd	807	31	0,2	0,1
Roux de printemps N° 3 CW	60 196	4 711	24,2	15,0
Roux de printemps N° 3 CW, gourd	1 327	103	0,5	0,3
Blé de printemps Canada Prairie N° 1	283	22	0,1	0,1
Blé de printemps Canada Prairie N° 2	420	32	0,2	0,1
Utilité N° 1 CW	208	16	0,1	*
Utilité N° 2 CW	103	8	*	*
Fourrager CW	9 652	750	3,9	2,4
Autres blés gourds	54	50	0,3	0,2
Humide	24	**	*	*
Rejeté	43	3	*	*
Autres blés roux de printemps	284	48	0,2	0,2
TOTAL, BLÉ ROUX DE PRINTEMPS	**245 931**	**19 477**	**100,0**	**62,0**
Tendre blanc de printemps:				
Tendre blanc de printemps N° 1 CW	1 144	99	33,7	0,3
Tendre blanc de printemps N° 2 CW	2 022	175	59,5	0,6
Tendre blanc de printemps N° 3 CW	226	20	6,8	*
Gourd	15	**	*	*
TOTAL, BLÉ TENDRE BLANC DE PRINTEMPS	**3 407**	**294**	**100,0**	**0,9**
Rouge d'hiver:				
Rouge d'hiver N° 1 CW	2 646	227	64,5	0,7
Rouge d'hiver N° 2 CW	1 049	84	23,9	0,3
Rouge d'hiver N° 3 CW	507	39	11,1	0,1
Gourd	23	2	0,6	*
Autres blés rouges d'hiver	1	**	*	*
TOTAL, BLÉ ROUGE D'HIVER	**4 226**	**352**	**100,0**	**1,1**

[1]chiffres arrondis
*moins de 0,05 %
**moins de 500 tonnes

2. ARRIVAGES TOTAUX AUX SILOS TERMINUS
Campagne agricole 1987-1988 (suite)

	Nombre de wagons et de camions	Milliers de tonnes nettes[1]	Pourcentage de la classe	Pourcentage du total des arrivages
BLÉ DUR AMBRÉ				
N° 1 CW	3 590	295	8,2	1,0
N° 1 CW, gourd	1	**	*	*
N° 2 CW	10 013	804	22,4	2,6
N° 2 CW, gourd	9	1	*	*
N° 3 CW	23 894	1 894	52,7	6,0
N° 3 CW, gourd	16	1	*	*
N° 4 CW	4 309	338	9,4	1,1
N° 4 CW, gourd	67	5	0,2	*
N° 5 CW	3 151	249	6,9	0,8
N° 5 CW, gourd	48	3	0,1	*
Autres blés durs ambrés	60	4	0,1	*
TOTAL, BLÉ DUR AMBRÉ	**45 158**	**3 594**	**100,0**	**11,5**
TOTAL, TOUS LES BLÉS DE L'OUEST	**298 722**	**23 717**	**100,0**	**75,5**
AVOINE				
N° 1 CW	17	1	0,3	*
N° 1 CW, gourde	-	-	-	-
N° 2 CW	284	17	5,4	*
N° 2 CW, gourde	2	**	*	*
Fourragère N° 1 extra	767	47	14,8	0,2
Fourragère N° 1 extra, gourde	2	**	*	*
Fourragère N° 1	3 970	228	71,7	0,7
Fourragère N° 1, gourde	30	2	0,6	*
Fourragère N° 2	315	18	5,7	0,1
Fourragère N° 2, gourde	8	**	*	*
Fourragère N° 3	40	2	0,6	*
Fourragère N° 3, gourde	1	**	*	*
Autres, avoine	46	3	0,9	*
TOTAL, AVOINE	**5 482**	**318**	**100,0**	**1,0**

[1]chiffres arrondis
*moins de 0,05 %
**moins de 500 tonnes

2. ARRIVAGES TOTAUX AUX SILOS TERMINUS
Campagne agricole 1987-1988 (suite)

	Nombre de wagons et de camions	Milliers de tonnes nettes[1]	Pourcentage de la classe	Pourcentage du total des arrivages
ORGE				
Extra spéciale CW à six rangs	56	4	0,1	*
Extra spéciale CW à six rangs, gourde	-	-	-	-
Extra CW à six rangs	275	21	0,5	0,1
Extra CW à six rangs, gourde	2	**	*	*
Extra spéciale CW à deux rangs	148	12	0,3	*
Extra spéciale CW à deux rangs, gourde	4	**	*	*
Extra CW à deux rangs	1 065	85	2,0	0,3
Extra CW à deux rangs, gourde	14	1	*	*
N° 1 CW	52 322	3 565	82,7	11,3
N° 1 CW, gourde	909	64	1,5	0,2
N° 2 CW	1 677	112	2,6	0,4
N° 2 CW, gourde	109	7	0,2	*
Autres gourdes	31	2	*	*
Humide	7	**	*	*
Rejetée	1	**	*	*
Cellule spéciale	5 137	403	9,3	1,3
Autres, orge	442	35	0,8	0,1
TOTAL, ORGE	**62 199**	**4 311**	**100,0**	**13,7**
SEIGLE				
N° 1 CW	1 143	93	53,1	0,3
N° 1 CW, gourd	5	**	*	*
N° 2 CW	737	58	33,1	0,2
N° 2 CW, gourd	18	1	0,6	*
N° 3 CW	249	19	10,9	0,1
N° 3 CW, gourd	10	1	0,6	*
Autres, seigle	43	3	1,7	*
TOTAL, SEIGLE	**2 205**	**175**	**100,0**	**0,6**
LIN				
N° 1 CW	9 426	581	96,8	1,9
N° 1 CW, gourd	102	3	0,5	*
N° 2 CW	168	8	1,3	*
N° 2 CW, gourd	5	**	*	*
N° 3 CW	119	4	0,7	*
N° 3 CW, gourd	6	**	*	*
Autres gourds	13	**	*	*
Humide	28	1	0,2	*
Autres, lin	153	3	0,5	*
TOTAL, LIN	**10 020**	**600**	**100,0**	**1,9**

[1]chiffres arrondis
*moins de 0,05 %
**moins de 500 tonnes

2. ARRIVAGES TOTAUX AUX SILOS TERMINUS
Campagne agricole 1987-1988 (fin)

	Nombre de wagons et de camions	Milliers de tonnes nettes[1]	Pourcentage de la classe	Pourcentage du total des arrivages
CANOLA				
N° 1 Canada	25 759	1 703	85,5	5,4
N° 1 Canada, gourd	6	**	*	*
N° 2 Canada	4 505	261	13,1	0,8
N° 2 Canada, gourd	2	**	*	*
N° 3 Canada	376	15	0,8	0,1
N° 3 Canada, gourd	6	**	*	*
Autres gourds	22	**	*	*
Humide	4	**	*	*
Autres, canola	411	13	0,6	*
TOTAL CANOLA	**31 091**	**1 992**	**100,0**	**6,3**
AUTRES GRAINS				
Tournesol	187	3	1,3	*
Grain mélangé	18	1	0,4	*
Sarrasin	128	2	0,8	*
Pois	1 744	116	49,3	0,4
Maïs	-	**	*	*
Carthame	158	2	0,8	*
Alpiste des Canaries	1 151	31	13,1	0,1
Moutarde	1 630	50	21,3	0,2
Triticale	-	-	-	-
Carthame des É.-U.	197	5	2,1	*
Moutarde des É.-U.	4	**	*	*
Haricots	8	1	0,4	*
Lentilles	362	16	6,8	0,1
Féveroles	194	6	2,5	*
Millet	43	2	0,8	*
Tournesol des É.-U.	2	*	*	*
Colza des É.-U.	15	1	0,4	*
TOTAL, AUTRES GRAINS	**5 841**	**236**	**100,0**	**0,8**
PRODUITS DÉRIVÉS				
Malt d'orge	1	*	*	*
Criblures	190	43	55,8	0,1
Produits manufacturés	4	**	*	*
Criblures granulées	472	34	44,2	0,1
TOTAL, PRODUITS	**667**	**77**	**100,0**	**0,2**
TOTAL DES ARRIVAGES	**416 227**	**31 425**	**100,0**	**100,0**

[1]chiffres arrondis
*moins de 0,05 %
**moins de 500 tonnes

3. QUANTITÉ DE GRAINS MANUTENTIONNÉS AUX SILOS TERMINUS
Campagne agricole 1987-1988[1] (en milliers de tonnes)

	Blé roux de printemps	Blé tendre blanc de printemps	Blé rouge d'hiver	Blé dur ambré	Total, tous les blés
ARRIVAGES					
Thunder Bay	7 355	201	61	3 309	10 926
Vancouver	8 390	93	291	276	9 050
Prince Rupert	3 605	-	-	*	3 605
Churchill	-	-	-	-	-
Terminus intérieurs	127	-	-	9	136
TOTAL DES ARRIVAGES	**19 477**	**294**	**352**	**3 594**	**23 717**
EXPÉDITIONS					
Thunder Bay	7 985	202	94	3 405	11 686
Vancouver	8 384	98	291	104	8 877
Prince Rupert	3 571	-	-	*	3 571
Churchill	-	-	-	-	-
Terminus intérieurs	121	-	-	14	135
TOTAL DES EXPÉDITIONS	**20 061**	**300**	**385**	**3 523**	**24 269**

	Avoine	Orge	Seigle	Lin	Canola	Autres grains	Produits	Total
ARRIVAGES								
Thunder Bay	300	1 448	29	387	253	120	60	**13 523**
Vancouver	7	2 032	145	164	1 668	33	16	**13 115**
Prince Rupert	-	355	-	-	-	-	-	**3 960**
Churchill	-	475	-	-	-	-	-	**475**
Terminus intérieurs	11	1	1	49	71	82	1	**352**
TOTAL DES ARRIVAGES	**318**	**4 311**	**175**	**600**	**1 992**	**235**	**77**	**31 425**
EXPÉDITIONS								
Thunder Bay	264	1 408	34	389	246	119	394	**14 540**
Vancouver	8	2 120	146	168	1 699	34	368	**13 420**
Prince Rupert	-	389	-	-	-	-	116	**4 076**
Churchill	-	569	-	-	-	-	5	**574**
Terminus intérieurs	12	2	1	33	60	79	24	**346**
TOTAL DES EXPÉDITIONS	**284**	**4 488**	**181**	**590**	**2 005**	**232**	**907**	**32 956**

[1]chiffres arrondis
*moins de 500 tonnes

4. EXPORTATIONS DE GRAIN CANADIEN PAR PORT
Campagne agricole 1987-1988[1] (en milliers de tonnes)

CHARGÉ À	Blé (sauf le blé dur)	Blé dur	Avoine	Orge	Seigle	Lin	Canola	Maïs	Total
Vancouver	8 770	104	9	2 118	145	171	1 732	-	13 049
Prince Rupert	3 571	-	-	389	-	-	-	-	3 960
Churchill	-	-	-	569	-	-	-	-	569
Thunder Bay	278	175	166	61	30	393	1	-	1 104
Midland	4	-	-	-	-	-	-	-	4
Goderich	1	-	-	-	-	-	-	-	1
Sarnia	5	-	4	-	-	-	-	38	47
Windsor	14	-	-	-	-	-	-	56	70
Port Colborne	21	-	1	-	-	-	-	8	30
Prescott	49	-	-	*	-	-	-	-	49
Montréal	1 060	422	4	63	-	-	-	9	1 558
Sorel	679	369	-	22	-	-	-	-	1 070
Trois-Rivières	582	176	-	15	-	-	-	23	797
Québec	1 857	762	-	601	-	-	-	23	3 242
Baie-Comeau	980	455	-	255	-	-	-	-	1 690
Port-Cartier	2 106	163	-	99	-	-	-	213	2 581
Saint-Jean ouest (N.-B.)	185	68	-	-	-	-	-	-	254
Halifax	256	60	-	13	-	-	-	-	328
Directement des silos des Prairies	*	-	94	169	2	36	17	-	319
TOTAL	**20 418**	**2 754**	**278**	**4 374**	**178**	**600**	**1 750**	**369**	**30 721**

[1]Puisque les chiffres ont été arrondis, les totaux pourraient ne pas concorder.
*moins de 500 tonnes

Nota: comprend les exportations par navire, par camion et par rail; seules les cargaisons chargées sur les navires sont inspectées officiellement lors du chargement.

5. RÉINSPECTION DES ARRIVAGES DE GRAIN DE L'OUEST, PAR WAGON OU PAR CAMION
Campagne agricole 1987-1988 (nombre d'échantillons)

POSTE	Inspectés	Ré-inspectés	Grade inchangé	Grade rehaussé	Grade abaissé	Pourcentage d'impuretés rehaussé	Pourcentage d'impuretés abaissé
Thunder Bay	179 815	8 343	7 205	1 079	21	4	34
Winnipeg	5 163	768	620	135	-	4	9
Churchill	8 757	179	144	30	2	1	2
Moose Jaw	4 734	488	328	142	18	4	11
Saskatoon[1]	4 480	423	311	95	2	-	13
Calgary[2]	2 476	13	6	5	1	-	-
Edmonton	496	-	-	-	-	-	-
Vancouver	165 351	7 146	6 418	661	12	6	49
Prince Rupert[3]	49 726	2 646	1 949	680	-	-	14
TOTAL	**420 998**	**20 006**	**16 981**	**2 827**	**56**	**19**	**132**
Pourcentage de l'ensemble des wagons et camions	100,0	4,8	99,3	0,7	*	*	*
Pourcentage de l'ensemble des réinspections	-	100,0	84,9	14,1	0,3	0,1	0,6

[1]Saskatoon: 1 échantillon réinspecté, le grade et le pourcentage d'impuretés rehaussés
1 échantillon réinspecté, le grade et le pourcentage d'impuretés abaissés
[2]Calgary: 1 échantillon réinspecté, la teneur en eau abaissée
[3]Prince Rupert: 3 échantillons réinspectés, la teneur en eau abaissée
*moins de 0,05 %

6. INSPECTION DE WAGONS ET DE CAMIONS CHARGÉS DE GRAIN DE L'OUEST
Campagne agricole 1987-1988 (nombre d'échantillons)

POSTE	Wagons	Camions	Total
Thunder Bay	11 573	271	11 844
Winnipeg	707	769	1 476
Churchill	-	-	-
Moose Jaw	1 424	642	2 066
Saskatoon	1 236	438	1 674
Calgary	57	1	58
Lethbridge	200	375	575
Vancouver	118	4 302	4 420
Prince Rupert	4	116	120
TOTAL	**15 319**	**6 914**	**22 233**

7. INSPECTION DU GRAIN DE L'OUEST DANS LA RÉGION DE L'EST (wagons, conteneurs, sacs, cellules, camions, entrepôts ou cargaisons d'entrée) Campagne agricole 1987-1988

GRAIN	Poste	Tonnes
Blé roux de printemps	Montréal	2 445,000
Blé dur	Montréal	91,331
	Québec	2 991,760
Avoine	Montréal	4 000,000
Orge	Montréal	9 720,600
Tournesol	-	-
Soja	-	-
Pois	Montréal	183,572
Maïs	-	-
Moutarde	-	-
Haricots	-	-
Lentilles	Montréal	1 787,139
Féveroles	Montréal	351,150
TOTAL		**21 570,552**

8. INSPECTION DES ÉCHANTILLONS DE LIVRAISON SOUMIS "SOUS RÉSERVE D'AGRÉAGE ET DE DÉDUCTION DES IMPURETÉS"[1] Campagne agricole 1987-1988

POSTE	Nombre d'échantillons
Montréal	35
Chatham	3 174
Winnipeg	9 000
Moose Jaw	228
Saskatoon	180
Calgary	2 304
Lethbridge	1 891
TOTAL	**16 812**

[1]Livraisons par les producteurs aux silos primaires

9. INSPECTION D'AUTRES ÉCHANTILLONS DE GRAIN NON OFFICIELS
Campagne agricole 1987-1988

POSTE	Nombre d'échantillons
Montréal	2 278
Chatham	9 865
Thunder Bay	292
Winnipeg	16 850
Moose Jaw	4 210
Saskatoon	8 919
Calgary	6 702
Lethbridge	3 470
Vancouver	4 295
TOTAL	**56 881**

10. INSPECTION DU GRAIN DE L'EST (wagons, conteneurs, sacs, cellules, camions, entrepôts ou cargaisons d'entrée)
Campagne agricole 1987-1988

GRAIN	Montréal tonnes	Chatham tonnes	Total tonnes
Blé blanc d'hiver	-	255 215,119	255 215,119
Blé rouge d'hiver	1 212,845	13 503,075	14 715,920
Avoine	-	-	-
Orge	-	-	-
Soja	-	90,718	90,718
Pois	-	-	-
Maïs	2 960,000	76 096,019	79 056,019
Moutarde	-	-	-
Haricots	770,665	4 765,507	5 536,172
Haricots canneberges	-	546,485	546,485
Lentilles	-	-	-
TOTAL	**4 943,510**	**350 216,923**	**355 160,433**

11. INSPECTION, AUX SILOS DE TRANSBORDEMENT, DE GRAIN DESTINÉ À L'EXPORTATION
Campagne agricole 1987-1988 (en milliers de tonnes)

POSTE	Grain de l'Est expédié	Grain de l'Ouest expédié	Total
Windsor	187	-	187
Sarnia	248	-	248
Goderich	10	-	10
Port Colborne	28	-	28
Prescott	49	-	49
Midland (Tiffin)	4	-	4
Port Stanley[1]	62	-	62
Montréal	9	1 532	1 541
Sorel	-	1 070	1 070
Trois-Rivières	72	723	795
Québec	16	3 219	3 235
Baie-Comeau	-	1 671	1 671
Port-Cartier	-	2 263	2 263
Saint Jean (N.-B.)	69	185	254
Halifax	-	364	364
TOTAL[2]	**753**	**11 027**	**11 780**

[1]Topnotch Feeds Limited à Port Stanley (Ontario) n'est pas un silo de transbordement agréé, mais il exporte.
[2]Puisque les chiffres ont été arrondis, les totaux pourraient ne pas concorder.

12. APPELS RELATIFS AUX INSPECTIONS OFFICIELLES
Campagne agricole 1987-1988

	Inspections	Pourcentage
Grade maintenu	788	85,6%
Grade rehaussé	133	14,4%
Grade abaissé	-	-
TOTAL	**921**	**100,0%**

13. INSPECTION DES ÉCHANTILLONS DE PROGRAMMES SUPPLÉMENTAIRES
Campagne agricole 1987-1988 (nombre d'échantillons)

POSTE	Assurance-récolte	Provenant de l'enquête sur la nouvelle récolte	Échantillons officiels par sonde
Winnipeg	4 622	20 098	1 431
Moose Jaw	-	-	1 999
Saskatoon	-	-	3 686
Calgary	55	-	1
Lethbridge	3 393	300	575
TOTAL	**8 070**	**20 398**	**7 692**

14. PESÉES OFFICIELLES
Campagne agricole 1987-1988

REGION	Navires lacustres chargés	Navires hauturiers chargés	Navires déchargés	Wagons déchargés	Wagons chargés	Camions déchargés	Camions chargés	Rapports spéciaux émis
Pacifique ...	-	651	-	215 075	100	-	4 386	1 022
Prairies	-	17	-	10 734	3 640	8 194	1 947	1 013
Thunder Bay .	620	50	-	181 829	11 333	323	335	2 370
Région de l'Est	-	485	32	8 881	-	-	-	-
TOTAL	**620**	**1 203**	**32**	**416 519**	**15 073**	**8 517**	**6 668**	**4 405**

15. DÉFICIT NET AU DÉCHARGEMENT DE CARGAISONS DE THUNDER BAY JUSQU'AUX SILOS DE TRANSBORDEMENT[1]
Campagne agricole 1987-1988

DENRÉE	Expéditions (en milliers de tonnes)[2]	Pourcentage de déficit 1987-88	1986-87
Blé (sauf le blé dur)	7 712	0,07	0,07
Blé dur	2 953	0,09	0,06
Avoine	76	0,08	0,19
Orge	1 315	0,04	0,06
Seigle	2	0,05	-
Lin	14	0,10	0,04
Canola	128	0,41	0,14
Criblures	61	0,06	0,12

[1]selon les chiffres moyens déclarés
[2]chiffres arrondis

16. GRAIN GOURD ET HUMIDE SÉCHÉ AUX SILOS TERMINUS
Campagne agricole 1987-1988[1] (en milliers de tonnes)

	Gourd	Humide	Gourd et humide	Séchage naturel	Total[2]
	--- séchage à l'air chaud ---				
CÔTE DU PACIFIQUE					
Blé roux de printemps	7	*	7	99	106
Blé tendre blanc de printemps	-	-	-	*	*
Blé rouge d'hiver	-	-	-	1	1
Blé dur	-	-	-	1	1
Avoine	-	-	-	-	-
Orge	4	1	5	41	46
Seigle	-	-	-	2	2
Lin	-	-	-	-	-
Canola	-	-	-	*	*
TOTAL	**11**	**1**	**12**	**144**	**156**
THUNDER BAY					
Blé roux de printemps	48	1	49	87	136
Blé tendre blanc de printemps	-	-	-	*	*
Blé rouge d'hiver	-	-	-	1	1
Blé dur	*	*	*	8	8
Avoine	1	*	1	2	3
Orge	-	*	*	27	27
Seigle	-	-	-	*	*
Lin	-	-	-	2	2
Canola	-	-	-	-	-
TOTAL	**49**	**1**	**50**	**127**	**177**
TERMINUS INTÉRIEURS					
Blé roux de printemps	*	*	*	*	*
Blé tendre blanc de printemps	-	-	-	-	-
Blé rouge d'hiver	-	-	-	-	-
Blé dur	-	-	-	-	-
Avoine	-	-	-	*	*
Orge	*	-	*	*	*
Seigle	-	-	-	-	-
Lin	1	*	1	1	2
Canola	*	*	*	*	*
Moutarde	-	-	-	*	*
Autre	-	-	-	1	1
TOTAL	**1**	**-**	**1**	**2**	**3**
CHURCHILL					
Orge	-	-	-	1	1
TOTAL - TOUS LES POSTES.	**61**	**2**	**63**	**274**	**337**

[1]chiffres arrondis
[2]représente le séchage à l'air chaud et le séchage naturel
*moins de 500 tonnes

17. EXPÉDITIONS DE WAGONS DE PRODUCTEURS: PAR PROVINCE ET PAR GRAIN
Campagne agricole 1987-1988

GRAIN		Manitoba	Sakatchewan	Alberta et C.-B.	Total	Pourcentage du total des wagons
Blé	CCB[1]	944	768	519	2 231	30,3
	FHC[2]	150	36	86	272	3,7
Blé dur	CCB[1]	106	55	18	179	2,4
Avoine	CCB[1]	10	12	13	35	0,5
	FHC[2]	4	2	3	9	0,1
Orge	CCB[1]	245	155	270	670	9,1
	FHC[2]	284	183	507	974	13,2
Seigle		21	14	15	50	0,7
Lin		353	173	10	536	7,3
Canola		443	697	1 263	2 403	32,7
TOTAL DES WAGONS.		**2 560**	**2 095**	**2 704**	**7 359**	**100,0**
% DU TOTAL		**34,8**	**28,5**	**36,7**	**100,0**	
1986-1987 (%)		**27,5**	**22,0**	**50,5**	**100,0**	

[1]grains de la Commission canadienne du blé
[2]grains fourragers hors-Commission

18. PERMIS EN VIGUEUR ET CAPACITÉ D'ENTREPOSAGE
Au 1er août 1987 et 1986

GENRE DE PERMIS	Nombre de permis 1987	Nombre de permis 1986	Capacité en tonnes 1987	Capacité en tonnes 1986
Silos primaires	1 770	1 860	7 612 450	7 740 350
Silos de conditionnement	28	28	496 450	467 820
Silos terminus	23	22	3 720 630	3 701 430
Silos de transbordement	24	24	3 320 920	3 370 920
Négociants en grains	60	62	-	-
TOTAL	**1 905**	**1 996**	**15 150 450**	**15 280 520**

19. TARIFS MAXIMAUX
Campagne agricole 1987-1988 (en dollars par tonne)

	Blé	Avoine	Orge	Seigle	Lin	Canola
SILOS PRIMAIRES						
Mise en silo[1]	8,53	13,99	10,58	8,96	13,42	13,65
Entreposage (par jour)[1]	0,026	0,043	0,032	0,027	0,031	0,031
Silos terminus						
Mise en silo[1]	5,01	8,22	6,21	5,26	7,88	8,02
Entreposage (par jour)[1]	0,035	0,057	0,043	0,037	0,041	0,042
Nettoyage pour enlever les impuretés[2]	2,63	4,31	3,26	2,76	4,14	4,21
Silos de transbordement						
Mise en silo[3]						
Des navires:						
- aux navires	3,81	6,25	4,72	4,00	5,99	6,10
- aux wagons ferroviaires	4,82	7,90	5,98	5,06	7,58	7,71
- aux camions	5,45	8,94	6,76	5,72	8,57	8,72
Des wagons ferroviaires:						
- aux navires	4,82	7,90	5,98	5,06	7,58	7,71
- aux wagons ferroviaires	5,82	9,54	7,22	6,11	9,16	9,31
- aux camions	6,45	10,58	8,00	6,77	10,15	10,32
Des camions:						
- aux navires	5,45	8,94	6,76	5,72	8,57	8,72
- aux wagons ferroviaires	6,45	10,58	8,00	6,77	10,15	10,32
- aux camions	7,08	11,61	8,78	7,43	11,14	11,33
Entreposage (par jour)[4]	0,035	0,057	0,043	0,037	0,041	0,042

[1]Les frais de mise en silo et d'entreposage sont calculés en fonction du poids net du grain
[2]Les frais de nettoyage sont calculés en fonction du poids brut reconnu du grain.
[3]Les frais de mise en silo sont calculés en fonction du poids du grain à son arrivage au silo.
[4]Les frais d'entreposage sont calculés en fonction du poids du grain après le séchage.

20. ANALYSE QUINQUENNALE - FRAIS D'EXPLOITATION
(en milliers de dollars)

	1983/84	1984/85	1985/86	1986/87	1987/88	Moyenne quinquennale
Recettes	36 733	35 054	32 713	43 784	50 754	39 808
Dépenses	37 852	38 377	39 046	44 011	45 062	40 870
Coût net de l'exploitation	**1 119**	**3 323**	**6 333**	**227**	**(5 692)**	**1 062**

21. RECETTES ET DÉPENSES
Année financière se terminant le 31 mars 1988 (en milliers de dollars)

SOURCES	Inspection des grains	Pesée des grains	Économie et Statistique	Analyses et recherches sur les grains	Administration	Total de l'année en cours	Total de l'année précédente
Recettes	**29 410**	**16 593**	**4 693**	**0**	**58**	**50 754**	**43 784**
Dépenses:							
Frais d'exploitation et frais d'entretien	20 252	9 713	4 451	6 296	2 933	43 645	41 349
Capital	371	122	223	678	17	1 411	2 240
Contributions	-	-	-	6	-	6	422
Total des dépenses	**20 623**	**9 835**	**4 674**	**6 980**	**2 950**	**45 062**	**44 011**
Coût net de l'exploitation	**(8 787)**	**(6 758)**	**(19)**	**6 980**	**2 892**	**(5 692)**	**227**

22. RECETTES: PAR SOURCES ET DIVISIONS
Année financière se terminant le 31 mars 1988 (en milliers de dollars)

SOURCES	Inspection des grains	Pesée des grains	Économie et Statistique	Analyses et recherches sur les grains	Administration	Total de l'année en cours	Total de l'année précédente
Droits de service:							
Inspection	29 343	-	-	-	-	29 343	25 980
Pesée	-	16 593	-	-	-	16 593	13 974
Documentation	-	-	4 505	-	-	4 505	3 580
Autres	-	-	-	-	10	10	10
Ventes de grain:							
Échantillons de grains	38	-	-	-	-	38	35
Publications	14	-	26	-	-	40	41
Permis	-	-	154	-	-	154	144
Autres	15	-	8	-	48	71	20
Total de l'année en cours	**29 410**	**16 593**	**4 693**	**-**	**58**	**50 754**	
Total de l'année précédente	**26 032**	**13 977**	**3 753**	**1**	**21**		**43 784**

23. RECETTES: PAR LIEUX ET DIVISIONS
Année financière se terminant le 31 mars 1988 (en milliers de dollars)

LIEU	Inspection des grains	Pesée des grains	Économie et Statistique	Analyses et recherches sur les grains	Administration	Total de l'année en cours	Total de l'année précédente
Vancouver	9 246	5 432	1 526	-	-	16 204	14 249
Prince Rupert	3 157	1 837	541	-	-	5 535	2 544
Lethbridge	92	-	-	-	-	92	79
Calgary	150	-	-	-	-	150	138
Saskatoon	280	62	14	-	-	356	329
Moose Jaw	294	94	17	-	-	405	305
Churchill	454	281	68	-	-	803	836
Winnipeg	625	68	505	-	58	1 256	786
Thunder Bay	10 676	6 348	1 823	-	-	18 847	16 255
Chatham	536	-	-	-	-	536	679
Montréal	876	437	199	-	-	1 512	1 766
Baie-Comeau	639	380	-	-	-	1 019	1 815
Sorel	311	200	-	-	-	511	563
Port-Cartier	772	478	-	-	-	1 250	1 586
Québec	1 037	615	-	-	-	1 652	1 092
Trois-Rivières	265	187	-	-	-	452	603
Ports de la Baie	-	46	-	-	-	46	-
Saint-Jean (N.-B.)	-	50	-	-	-	50	75
Halifax	-	78	-	-	-	78	84
Total de l'année en cours	**29 410**	**16 593**	**4 693**	**-**	**58**	**50 754**	
Total de l'année précédente	**26 032**	**13 977**	**3 753**	**1**	**21**		**43 784**

24. DÉPENSES: PAR LIEUX ET DIVISIONS
Année financière se terminant le 31 mars 1988 (en milliers de dollars)

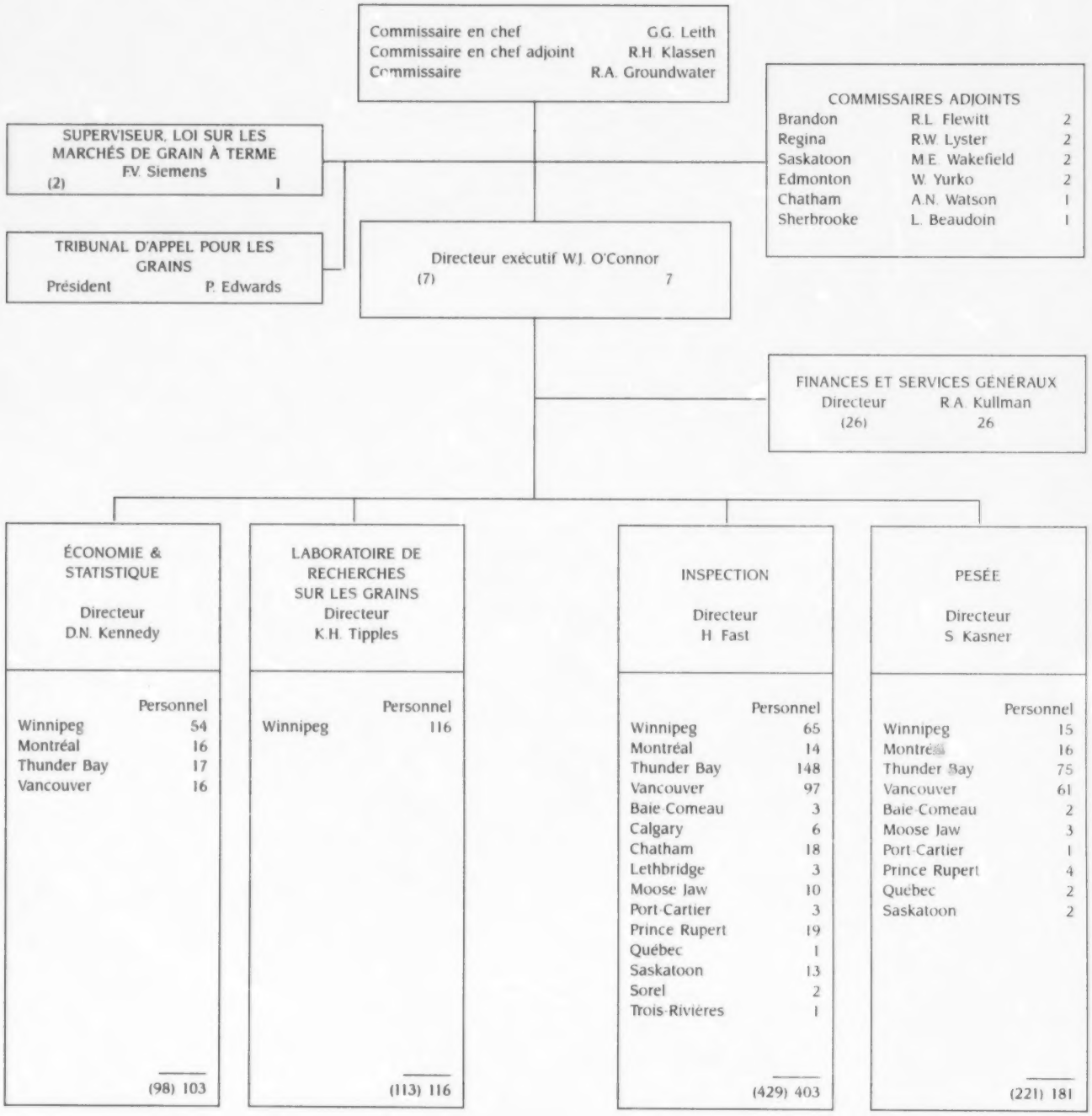
LIEU	Inspection des grains	Pesée des grains	Économie et Statistique	Analyses et recherches sur les grains	Administration	Total de l'année en cours	Total de l'année précédente
Vancouver	4 845	3 119	667	-	-	8 631	8 257
Prince Rupert	808	235	-	-	-	1 043	737
Lethbridge	177	-	-	-	-	177	181
Calgary	251	-	-	-	-	251	416
Edmonton	-	-	-	-	104	104	-
Saskatoon	442	87	-	-	105	634	680
Moose Jaw	523	135	-	-	-	658	453
Regina	-	-	-	-	104	104	98
Churchill	99	111	-	-	-	210	201
Brandon	-	-	-	-	143	143	-
Winnipeg	3 777	1 261	2 712	6 980	2 363	17 093	16 706
Thunder Bay	7 193	3 767	630	-	-	11 590	11 882
Chatham	1 019	-	-	-	70	1 089	1 034
Harrow	-	-	-	-	-	-	116
Montréal	848	763	665	-	-	2 276	2 193
Baie-Comeau	169	99	-	-	-	268	297
Sorel	103	-	-	-	-	103	111
Port-Cartier	156	58	-	-	-	214	175
Québec	160	111	-	-	-	271	293
Sherbrooke	-	-	-	-	61	61	56
Trois-Rivières	53	-	-	-	-	53	48
Ports de la Baie	-	3	-	-	-	3	-
Saint-Jean (N.-B.)	-	44	-	-	-	44	45
Halifax	-	42	-	-	-	42	32
Total de l'année en cours	**20 623**	**9 835**	**4 674**	**6 980**	**2 950**	**45 062**	
Total de l'année précédente	**20 091**	**9 937**	**4 390**	**6 848**	**2 745**		**44 011**

25. DÉPENSES: PAR SOURCES ET DIVISIONS
Année financière se terminant le 31 mars 1988 (en milliers de dollars)

SOURCES	Inspection des grains	Pesée des grains	Économie et Statistique	Analyses et recherches sur les grains	Administration	Total de l'année en cours	Total de l'année précédente
Frais d'exploitation et frais d'entretien:							
Traitement et salaires	14 775	7 384	2 835	3 615	1 836	30 445	29 489
Indemnités aux employés (1)	3 074	1 576	582	765	311	6 308	6 001
Déplacements et réinstallations	691	485	92	163	190	1 621	1 392
Timbres, fret et transport	215	6	16	39	101	377	340
Communications	113	54	113	39	65	384	345
Publicité	1	-	17	-	-	18	10
Publications	91	5	84	36	77	293	177
Serv. prof. et particuliers (2)	124	33	53	105	37	352	267
Services de comptabilité (1)	64	30	16	23	10	143	24
Location:							
Immeuble	788	96	362	1 025	218	2 489	2 173
Équipement et ordinateur	27	5	34	5	5	76	147
Réparations et entretien:							
Immeuble	5	2	1	18	-	26	16
Équipement et ordinateur	21	5	174	82	12	294	240
Impression et papeterie	77	17	37	37	57	225	216
Matériel et fournitures	185	8	19	344	14	570	511
Autres dépenses	1	7	16	-	-	24	1
Total des frais (exploitation et entretien)	**20 252**	**9 713**	**4 451**	**6 296**	**2 933**	**43 645**	**41 349**
Capital:							
Rénovation des immeubles	35	-	30	10	-	75	608
Équipement:							
Scientifique et technique	125	-	-	565	-	690	759
Bureau	59	36	29	8	13	145	114
Ordinateurs	17	62	155	33	4	271	284
Autre équipement	135	24	9	62	-	230	475
Total en capital	**371**	**122**	**223**	**678**	**17**	**1 411**	**2 240**
Dépenses diverses:							
Affiliations	-	-	-	6	-	6	5
Installations d'équipement automatisé	-	-	-	-	-	-	417
Total des dépenses diverses	**-**	**-**	**-**	**6**	**-**	**6**	**422**
Total des dépenses de l'année en cours	**20 623**	**9 835**	**4 674**	**6 980**	**2 950**	**45 062**	
Total des dépenses de l'année précédente	**20 091**	**9 937**	**4 390**	**6 848**	**2 745**		**44 011**

(1) comprend les déboursés versés directement et les services gratuits fournis par d'autres ministères.
(2) comprend les frais reliés au Programme d'aide aux employés, au Système de gestion de l'information financière et au Système d'information sur les ressources humaines.

ORGANIGRAMME



Personnel au 31 juillet 1988.
Comprend le personnel à plein temps, à temps partiel, occasionnel et saisonnier.
Les chiffres entre parenthèses représentent les années-personnes autorisées en 1987-1988.